IPO 1

**د آیرلینډ د تابعیت د منلو او مهاجرت خدمتونه**

**د کډوالۍ د خدمتونو وړاندې کول**

**د نړیوال خوندیتوب دفتر**

**د نړیوال خوندیتوب غوښتونکو لپاره معلوماتي**

**کتابګوټی**

**د معلوماتو لاندینۍ رساله باید نړیوال خوندیتوب لپاره د غوښتنلیک جوړولو سره یو ځای ولوستل شي. لطفاً پاملرنې سره يي ولولئ.**

Pashto

**د دغه کتابګوټي هدف**

دغه معلوماتي کتابګوټی به په آیرلینډ کې له ستاسې سره د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک د ډکولو په

کړنلاره باندې په پوهېدو کې مرسته وکړي. دا به هم شرح کړي چې ستاسې حقونه او مسؤلیتونه څه

دي او تاسې سره به څوک د دغه غوښتنلیک د ارزونې او سپارښتنو/ تصمیم د پروسې په مذاکره کې

دخیل وي. همدغه راز دغه کتابګوټی په نورو زمینو )ساحو( کې د پاتې کېدو د اجازې په اړه هم

معلومات چمتو کوي .

**مهم یادښت**

تاسې باید دغه معلوماتي کتابګوټی وساتئ څو د غوښتنلیک د پروسې په بهېر کې ورته مراجعه وکړئ.

کله چې تاسې خپل نړیوال خوندیتوب غوښتنلیکجوړوئ، تاسې په یوه قانوني کړنلاره کې داخلېږئ.

هغو اسنادو ته چې تاسې یې بشپړولو ته اړتیا لرئ او هغه معلومات چې تاسې یې غواړئ چې د

غوښتنلیک د ارزونې او سپارښتنو/ تصمیم د پروسې یوې برخې په توګه یي چمتو کړئ د کړنلارې

غوښتنلیک د ارزونې او سپارښتنو/ تصمیم د پروسې یوې برخې په توګه یي چمتو کړئ د کړنلارې

څرنګه چې اړتیا وي وغواړئ، څو تاسې په داسې یو حالت کي یاست چې خپل غوښتنلیک م کړئ.

تاسې باید د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( سره همکاري وکړئ. د همکاري نه کولو په صورت کې

ښایي ستاسې د غوښتنلیک په نتایجو به ناوړه قانوني اغېزې ولري.

هغه قانون چې نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک د ارزونې او تصمیم او همدغه راز آیرلینډ کې د کورنۍ

سره د بیا یو ځای کېدو د اجازې په اړه کې تنظیم شوی دی د 2015 کال د نړیوال خوندیتوب مصوبه

2015 مصوبه( ده. تاسې د دغه قانون بشپړې بڼې ته په لاندېنۍ ویب پاڼه کې لاسرسی لرلای شئ:

* [www.ipo.gov.ie](http://www.ipo.gov.ie)
* [www.irishimmigration.ie](http://www.irishimmigration.ie)

دغه کتابګوټی یواځې د معلوماتو او لارښوونې د کړنلارې په موخه چمتو شوی دی. دغه کتابګوټی

یوه قانوني لارښوونه نه ده او د 2015 مصوبې د نړیوال خوندیتوب په اړه قانوني تعبیر نه ورکوي. که

چېرته تاسې د 2015 مصوبې په اړه نور معلومات غواړئ چې دا د ستاسې قضیې په اړه اغیزمن وي،

تاسې باید حقوقي مشورې ترلاسه کړې.

په داسې حال کې چې هڅه شوې ده څو باوري شي چې د دغه کتابګوټي محتویات صحیح دي، د هرې

تیروتنې غفلت لپاره چې پکې وي هیڅ ډول مسؤولیت نه قبلېږي. همدغه راز، دغه کتابګوټي کې هیڅ

شی د استازیتوب او وعدې په توګه کوم قانوني جبر او التزام د عدلیې وزیر )وزیر( یا د

کومې بلې خوا له اړخه، د نړیوال خوندیتوب او حمایې دفتر د مامورانو او کارکوونکو په ګډون له خوا

کومه وعده نه ورکول کېږي، پرته له کوم التزام چې د قانون په واسطه منځ ته راغلی وي.

د نړیوال خوندیتوب دفتر  
د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول

نومبر 2022

د آیرلینډ د تابعیت د منلو او مهاجرت خدمتونه

جنوري 2017

**محتویات**

1. **لومړۍ برخه نړیوال خوندیتوب څه شی دی او زه څنګه ورته غوښتنلیک**

**ورکولی شم؟**

*1*.*1*  نړیوال خوندیتوب څه شی دی؟  
 *2*.*1* د نړیوال خوندیتوب لپاره څوک غوښتنلیکورکولای شي؟

*3*.*1* آیا د یوه غوښتنلیک جوړول زما فردي حالاتو کې د نړیوال خوندیتوب د لپاره صحیح اقدام

دی؟

*4*.*1* د نړیوال خوندیتوب لپاره زه خپل غوښتنلیک چېرته جوړ کړم؟

*5*.*1* د نړیوال خوندیتوب لپاره زما له غوښتنلیک سره به څوک سر او کار )معامله( لري؟

*6*.*1*  د پاتې کېدو لپاره اجازه څه شی دی او ورته څنګه درخواست کولای شوم؟

*7*.*1* د کورنۍ سره بیا یوځای کېدل څه دي؟

**2 یمه برخه ګټورې اصطلاحګانې**

* 1. د نړیوال خوندیتوب دفتر ) *IPO* ( څه شی دی؟

*2*.*2*  د نړیوال خوندیتوب د درخواستونو محکمه ) *IPAT* ( څه شی دی؟

*3*.*2*  وزیر څوک دی؟

*4*.*2* څوک مهاجر ګڼل کېږي؟

*6*.*2* سخت او خطرناک زیان څه شی دی؟

*7*.*2* په اجباري توګه د پنا وړونکو ستنول یا *refoulement* ، ممانعت څه شی دي؟

8.2 د نړیوال خوندیتوب څخه څوک محروم )وتلی( دی؟

*EURODAC 9*.*2* څه شی دی؟

*10*.*2* د سفر عمومي ناحیې ساحه څه شی دی؟

**3 یمه برخه د نړیوال خوندیتوب کړنلاره**

* 1. کله چې د نړیوال خوندیتوب کړنلارې لپاره زه غوښتنلیک جوړوم )ورکوم( د څه تمه شوم؟

*2*.*3* د غوښتنلیک د کړنلارې لومړني ګامونه څه دي؟

*3*.*3* زما د غوښتنلیک قبلېدل څنګه ټاکل کېدای شي؟

*4*.*3*  که چېرته ماته پخوا په پخواني غوښتنلیک د نړیوال خوندیتوب لپاره فیصله را رسېدلې وي، آیا

زه بل غوښتنلیک ور کولی شم

*5*.*3* لومړنۍ مرکه څه ده؟

*6*.*3* آیا له ما څخه به نور ګوتو نخښې او بایومیټریک معلومات واخیستل شي؟

*7*.*3* آیا زما د نړیوال خوندیتوب د پروسې په اړه به ماته لیکلی معلومات را ورسېږي؟

*8*.*3* کله چې زه خپل د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوم د څه شي ضرورت دی چې زه  
 یې له ځانه سره راوړم؟

*9*.*3*  د مؤقت اوسېدو تصدیق ) *TRC* ( څه شی دی آیا زه به یې لاس ته راوړم؟

*10*.*3*  څه به وي چې که چېرته زه معلول یا ځانګړې اړتیاوې ولرم؟

*11*.*3* که چېرته زه په توقیف او یا زندان کې یم د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک ورکولای شم؟

*12*.*3* هغه شرایط کوم دي چې په کې د نړیوال خوندیتوب یو درخواست کوونکی توقیف کېدای شي؟

*13*.*3*  څه به پېښ شي که چېرته زه د *18* کلنۍ نه د لږ عمر متعلقین ولرم؟

*14*.*3*  زه چېرته حقوقي لارښوونې لاسته راوړی شم؟

15.3 آیا زه کولی شم چې د نړیوال خوندیتوب لپاره خپل غوښتنلیک بېرته واخلم؟

**4 مه برخه مرکه او ارزونه**

شم؟ زه د نړیوال خوندیتوب په خپلې مصاحبې کې د څه شي تمه*1*.*4*

آیا زه کولای شم چې د خپل نړیوال خوندیتوب )حمایې( مرکې ته د ملاتړ لپاره له ځان سره  *2*.*4*

څوک راولم؟

څه به پېښ شي که چېرته زه مرکې ته لاړ نه شم او یا مرکې ته په حاضرېدو کې پاتې را  *3*.*4* شم؟

*4*.*4* آیا زه دنده لرم چې د غوښتنلیک د پروسې د کړنلارې سره مرسته وکړم او د  
 را تلو به یې څه نتیجه وي؟

*5*.*4* د ارزونې غوره طرزالعمل څه دی، د شخص د مرکې په ګډون؟

*6*.*4* زما د مرکې څخه وروسته به څه پېښ شي؟

*7*.*4* زما د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک احتمالي نتیجه به څه وي؟

*8*.*4* څه به پېښ شي که چېرته زما د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په اړه د *6* میاشتو دننه

سپارښتنې را و نه رسېږي؟

**5 مه برخه د استیناف غوښتنلیکونه او نړیوال خوندیتوب**

*1*.*5* آیا زه د دې وړ یم چې د یوې سپارښتنې په اړه د استیناف غوښتنه وکړم نه د  
نړیوال خوندیتوب او نورو سپارښتنو او نظریو لپاره؟  
 *2*.*5* زه څرنګه د استیناف غوښتنه وکړم؟  
 *3*.*5* د وخت محدودیتونه څه دي که چېرته زه یو د استیناف درخواست تسلیم کړم؟  
 *4*.*5* آیا زه خپل د استیناف درخواست له پاره د قانوني استازیتوب مستحق یم؟  
 *5*.*5* زما د استیناف درخواست به څومره ژر واورېدل شي؟  
*6* .*5* زه د خپل استیناف د کړنلارې په اړه چېرته ډېر معلومات پیدا کولای شم؟

**6 مه برخه د مهاجرت یا د ضمنیخوندیتوب حالت تشریحات**

*1*.*6*  د سپارښتنې د را رسېدو څخه وروسته څه پېښېږي؟

**7 مه برخه ستاسې حقونه که چېرته نړیوال خوندیتوب ترلاسه کړئ**

*1*.*7* د نړیوال خوندیتوب ترلاسه کولو سره زما حقونه څه دي؟

**8 مه برخه د نړیوال خوندیتوب د کړنلارې په ترڅ کې ستاسې حقونه او  
 مسؤولیتونه؟**

*1*.*8* د نړیوال خوندیتوب د **کړنلارې** په ترڅ کې زما حقونه څه دي؟

*2*.*8* د نړیوال خوندیتوب د **کړنلارې** په ترڅ کې زما مسؤولیتونه څه دي؟

**9 مه برخه ځان ته )یوازې( ماشومان**

*1*.*9*  څه به پېښ شي که چېرته زه وغواړم د یو ماشوم په توګه د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیکورکړم؟  
*2*.*9*  د ماشوم او کورنۍ موسسې ) *TUSLA* ( د غوښتنلیک طرزالعمل زما نړیوال خوندیتوب  
لپاره څنګه دی؟  
 *3*.*9* د حقوقي مرستې مدیره هېئت ) *LAB* ( ته د *18* کلو څخه تر کم عمر ماشوم د راجع کولو  
طرزالعمل څه دی؟

**10 مه برخه د اروپا د اتحادیې د ډبلن مقرره**

1.10 د اروپا د اتحادیې د ډبلن مقرره څه ده؟

**11 مه برخه په خپله خوښه د بیرته ستنیدو غوراوي**

1.11 آیا زه خپل اصلي ټاټوبي د زېږېدلو هېواد/ دایمي استوګنځي ته د خپلې خوښې ستنېدو اختیار لرم؟

**12 مه برخه نور معلومات**

1.12 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیکونو د لومړیتوب لپاره طرزالعمل څه دی؟  
2.12 د نړیوال خوندیتوب دفتر ته د معلوماتو د چمتو کولو لپاره طرزالعمل څه دی؟

**13 مه برخه د پاتې کېدو اجازه**

1.13 د پاتې کېدو اجازې لپاره زه څنګه درخواست کولای شم؟  
2.13 د وزیر د فیصلې لپاره څه معلومات اړوند دي چې هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو لپاره اجازه  
 ورکړي یا ور نه کړي؟  
3.13 که زه چېرته د پاتې کېدو اجازې لپاره رد شم څه به پېښ شي؟  
4.13 که ماته چېرته د پاتې کېدو اجازه راکړل شي څه به پېښ شي؟  
5.13 د پاتې کېدو اجازې د بیا ځلی د *“* بیا کتنې *”* د پاتې کېدو اجازې لپاره څنګه کار کوي؟  
6.13 د پاتې کېدو اجازې لاس ته راوړلو په صورت کې به څه پېښ شي که چېرته زه فیصله وکړم  
 چې له *IPO* څخه *IPAT* ته د خوندیتوب د سپارښنې د استیناف غوښتنه وکړم؟  
 7.13 که چېرته بیا کتنې د طرزالعمل نه وروسته د پاتې کېدو اجازې لپاره رد شم څه به پېښ شي؟

**14 مه برخه د کورنۍ بیا یوځای کېدل**

1.14 د کورنۍ بیا یوځای کېدل څه دي؟  
 2.14 آیا د وخت محدودیت شته؟  
 3.14 د کورنۍ غړی څوک دی؟  
4.14 د نړیوال خوندیتوب د درخواست په فورمه او پوښتنلیک کې زه باید کوم معلومات ځای کړم؟  
5.14 د کورنۍ بیا یوځای کېدلو لپاره څنګه غوښتنلیک ورکړم؟

**15 مه برخه ستاسې استوګنځی**

1.15 هرکلي ځای/ د استوګنځي معلومات

**ضمیمه – د تماس تفصیلات**

**ضمیمه 1** د کاریګرانو بازار ته لاس رسی

**ضمیمه 2** د نړیوال خوندیتوب قانون، 2015 پر بنسټ د عدلیې وزیر له لوري خوندي اصلي هېوادونو په توګه د ځینو هېوادونو ټاکنه

**ضمیمه 3** ایالت (ایرلینډ) کې د پاتې کېدو اجازه ورکولو یا نه ورکولو په اړه د وزیر پرېکړې اړوند معلومات

**ضمیمه 4** د نړیوال خوندیتوب قانون 2015 برخه 50 پر بنسټ د بېرته ګرځولو ممانعت د پام کې نیولو د وخت اړوند معلومات

**ضمیمه 5** د عمومي ډېټا د خوندیتوب د قانون د محرمیت خبرتیا

**1 لومړۍ برخه**

**نړیوال خوندیتوب څه شی دی، او زه څنګه ورته غوښتنلیک ورکولئ شم؟**

**1. 1 نړیوال خوندیتوب څه شی دی؟**

1.1.1 د نړیوال خوندیتوب دوه بڼې د نړیوال خوندیتوب د 2015 مصوبې په واسطه تر پوښښ  
 لاندې دي چې نومونه یې عبارت دي د مهاجرت موقف او ضمني خوندیتوبڅخه.

**د مهاجرت موقف**  
2.1.1 ددې لپاره چې د یو مهاجر په توګه وپېژندل شې، ته باید داسې یو شخص یې څوک چې،  
 ښه قوي ویره د دغه لاندې مزاحمتونو له لاسه:

(i) نژاد )توکم(  
(ii) دین او مذهب  
(iii) ملیت  
(iv) سیاسي عقیدې یا  
(v) د یو ځانګړي ټولنیزې ډلې غړیتوب

چې هغه /هغې د ملیت تابعیت هېواد څخه دباندې او قادر نه وي یا، د دغسې ویري لرونکی

وي، چې دغه هېواد د خوندیتوب د برخمنتوب څخه نا خوښ وي، یا یو بې ملکه شخص

وي، څوک چې، د هغه د خپل پخواني همېشه لپاره د اوسېدو استوګنځی د همغه علت له

مخې چې پورته یاد شو، قادر نه دی، یا داسې ویره لري، چې خوښ نه وي چې بېرته ستون

شي.

**د ضمني خوندیتوب موقف**

3.1.1 که چېرته ته دا فیصله و شوه چې تاسې مهاجر نه یاست، تاسې ښایي د ضمني خوندیتوب

وړ وګڼل شئ، که چېرته کوم بل د توجه وړ په دې باور چې تاسې به د ستنېدو په صورت

کې کوم بل ریښتینې خطر او خپل پیدایښتي هېواد یا تابعیتي استوګنځي کې د سخت خطر

څخه ځورېږئ. د نورو معلوماتو لپاره **2.5.1 برخه وګورئ**.

**2.1 د نړیوال خوندیتوب لپاره څوک کولای شي؟**

1.2.1 یو څوک چې د 18 کلو د عمر او یا زیات وي او د هېواد )آیرلینډ( په سرحدونو کې وي او   
 یا څوک په هېواد )آیرلینډ( کې د نړیوالې حمایې لپاره یو غوښتنلیک ورکړي.

(a) د هغه یاد هغې له خپلې خوا څخه

(b) د بل چا له خوا چې د 18 کالو لږ عمر ولري د چا د پالنې او حمایې مسؤولیت په  
 غاړه لري.

2.2.1 داد غوښتنلیک په اړه دی د چا چې غوښتنلیک ته یي اشاره شوی **په 1 . 2 . 1 فقره کې**

(a) چې د قبلېدو وړ وګڼل شي ) **3.3 فقره وګورئ(** ، یا

(b) که وروستنی غوښتنلیک یي قبول شوی وي، د وزیر په موافقه قبول شوی وي  
**( 3.4 بند وګورئ(**

مهرباني وکړئ **3**.**13 برخه** د متکي ماشومانو په اړه وګورئ.

**3.1 آیا زما د فردي حالاتو لپاره د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک یو صحیح کار دی؟**

1.3.1 تاسې یوازې د نړیوال خوندیتوب لپاره درخواست کوئ که چیرې تاسې خپل هېواد چې پکې  
 زېږېدلي یاست چې پخوانی مو دایمي تابعیت استوګنه درلوده ویریږئ.

2.3.1 که تاسې بل کوم دلیل لرئ چې په هېواد )آیرلینډ( د پاتې کېدو لټه کوئ لطفا د نورو معلوماتو  
 لپاره دغه ویب پاڼې ته مراجعه وکړې. www.irishimmigration.ie

**4.1 د نړیوال خوندیتوب لپاره باید زه چېرته غوښتنلیک ورکړم؟**

**4.1.1 د نړیوال خوندیتوب لپاره باید زه چېرته غوښتنلیک ورکړم؟** هوایي ډګر، سمندري بندر کې کله چې تاسې آیرلینډ ته را ورسېږئ او یا )هېواد ته د را  
 ننوتلو سره( په

**International Protection Office,**

**د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول،**

**79-83 Lower Mount Street,**

**Dublin 2.**

**D02 ND99**

**5.1 زما د نړیوال خوندیتوب لپاره له غوښتنلیک سره به څوک سر او کار ولري؟**

1.5.1 د نړیوال خوندیتوب لپاره درخواست کولو سره، تاسې غواړئ چې وزیر ګوري چې تاسې  
 د مهاجرت له اعلامیې سره برابر یاست یا د ضمني خوندیتوب د اعلامیې سره.

2.5.1 د غوښتنلیک د طرزالعمل د یوې برخې په توګه، ستاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره  
 غوښتنلیک به په عادي ډول د هغه چارواکو له خوا وارزول شي چې د نړیوال خوندیتوب  
 په دفتر کې د نړیوال خوندیتوب د چارواکو په توګه پېژندل کېږي. دا د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کولو یوه برخه ده، چې دا بیا په عدلیې وزارت کې دی. په  
PO کې نور وګړي به هم په دغه پروسه کې ګډون ولري.

**6.1 د پاتې کېدو لپاره اجازه څه شی دی او ورته څنګه درخواست کولای شم؟**

1.6.1 که چېرته IPO توصیه کوي چې تاسې مهاجرت موقف او ضمني خوندیتوب سره برابر نه  
 یاست وزیر به وګوري چې په هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو اجازه درکړي که نه بل دلیل  
) د مثال په توګه، ستا د کورنۍ یا خصوصي شرایط( دغه کار به هم د نړیوال خوندیتوب د  
 دفتر له خوا اجرا کېږي. تاسې باید اړوند معلومات د نړیوال خوندیتوب په پوښتنلیک کې  
 تنظیم کړئ. همدغه راز تاسې باید ستاسې د حالاتو د بدلون په صورت کې IPO هم خبر  
 کړئ، کېدای شي چې ستاسې د پاتې کېدو د اجازې په رد یا ورکولو په تصمیم پورې اړه  
 ولري.

دې سره سر او کار په **13 برخه** کې په تفصیل سره کېږي.

**7.1 د کورنۍ سره بیا یوځای کېدل څه دي؟**

1.7.1 که تاسې ته مهاجر یا ضمني خوندیتوب درکړ شي، د صدور نه یو کال په موده کې وزیر  
 ته به ستاسې د کورنۍ د ځینو غړو د اجازې درخواست کوې، چې هېواد )آیرلینډ( ته داخلېدو  
 او د استوګنې لپاره اجازه ورکړل شي. **دا یوازې په زوجې، مدني شریک )چېرته چې تاسې  
 واده کړی ؤ یا مدني شرکت کوم شخص ته د خوندیتوب د غوښتنلیک تر وخته( څخه نا  
 واده شوي ماشومان د 18 نه کم اویو وړوکي لمسي، مور او پلار او د درخواست کوونکي  
 نږدې خپل، چې د 18 کلنۍ نه کم وي.**

2.7.1 وزیر به غوښتنلیکونه پلټي، که چېرته رضایت یي کړې وې کوم شخص چې ستاسې د  
 کورنۍ غړی دی او د کورنۍ د بیا یوځای کېدو د مقررې تر پوښښ لاندې دی، هغه شخص  
 ته به د استوګنې اجازه ورکړای شي.

3.7.1 کېدای شي وزیر د یو شمېر دلیلونو له مخې د کورنۍ یوه غړي ته د اجازې صدور رد کړي  
 د عامه امنیت په مصلحت، عامه قرارداد یا د عامه نظم یا چېرته چې د کورنۍ داسې غړی  
 باید وي، یا دی، له مهاجرت څخه محروم شوی وي یا یو څوک چې د متمم خوندیتوب د   
 شرایطو لرونکی وي په ګډون.

4.7.1 دا مهمه ده چې وکتل شي چې تاسې کله د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوئ تاسې  
 نه هیله کېږي چې د کورنۍ د غړو چې وروسته د کورنۍ د بیا یوځای کېدو لپاره ټاکل شوي   
 ټول تفصیلات چمتو کړئ چې تاسې ته د وزیر له خوا د مهاجرت د ضمني خوندیتوب  
 درکړل شي.

5.7.1 مهرباني وکړئ د نورو معلوماتو لپاره **14 برخه** وګورئ.

**2یمه برخه**

**ګټورې اصطلاحګانې**

**1.2 د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( څه شی دی؟**

IPO 1.1.2 د کډوالۍ د خدمتونو وړاندې کول (ISD) کې یو دفتر دی چې د نړیوال

خوندیتوب لپاره د غوښتنلیکونو د ارزونې او چمتو کولو مسؤولیت لري. د IPO مشر د

نړیوال خوندیتوب مشر دی چې د نړیوال خوندیتوب افسرانو ټیم لارښوونې کوي. د IPO

کارکوونکي به هم د وزیر له خوا فیصله وکړي، چې په هر صورت په هېواد )آیرلینډ( کې

په نورو عنوانونو نا موافقو درخواست کوونکو ته د نړیوال خوندیتوب له پاره د اوسېدو امر

یا اجازه ورکړي.

**2.2 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیکونو محکمه ) IPAT ( څه شی دی؟**

1.2.2 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیکونو محکمه یا ) IPAT ( یوه خپلواکه اداره ده، د دې لپاره

جوړه شوې ده چې د نړیوال خوندیتوب او حمایې د غوښتنلیکونو په اړه تصمیم ونیسي او

همدغه راز نور غوښتنلیکونو کار د 2015 نړیوال خوندیتوب د مصوبې او د نورو اړوندو

قوانینو ته مراجعه کېږي.

**3.2 وزیر څوک دی؟**

1.3.2 وزیر د عدلیې وزیر دی.

**4.2 څوک مهاجر ګڼل کېږي؟**

1.4.2 د دې لپاره چې د یو مهاجر په توګه و پېژندل شې ، ته به داسې یو څوک یې چې، ښه قوي

ویره د دغه لاندې مزاحمتونو له لاسه ولري:

( i ) ژاد )توکم(

( ii ) دین او مذهب

( iii ) ملیت

( iv ) سیاسي عقیدې یا

( v ) د یو ځانګړي ټولنیزې ډلې غړیتوب

چې هغه /هغې د ملیت تابعیت هېواد څخه دباندې او قادر نه وي یا، د دغسې ویري لرونکی

وي، چې دغه هېواد د خوندیتوب د برخمنتوب څخه ناخوښي وي، یا یو بې ملکه شخص

وي، څوک چې، د هغه د خپل پخواني همېشه لپاره د اوسېدو استوګنځی د همغه علت له

مخې چې پورته یاد شو، قادر نه دی، یا داسې ویره لري، چې خوښ نه وي چې بېرته ستون

شي.

د وګړو ځانګړې کټګورۍ دي چې د مهاجرت د موقف څخه ایستل شوي دي او د مهاجرت

حیثیت نه ورکول کیږي **) 2.8 مه برخه وګورئ(**

**5.2 د ضمني خوندیتوب لپاره څوک د شرایطو لرونکی دی؟**

1.5.2 دا د مهاجر په څېر یو حالت دی. دا هغه چاته ورکول کېږي چې یو څوک د مهاجر په

شرایطو برابر نه وي، که چېرته IPO وګوري چې شخص په رښتیا د یو داسې خطر

څخه رنځ وړي چې د هغه یا هغې په پلرني هېواد کې سخت جدي زیان موجود وي.

دقیق تعریف یې دادی چې شخص د ضمني خوندیتوب د ټاکلو شرایطو لرونکی وي

(i) څوک چې د اروپایي اتحادیې د غړي هېواد استوګن نه ويږ

ii)) څوک چې د مهاجر شرایطو لرونکی نه وي.

iii)) د هغه په اړه قوي حالتونه ښودل شوي دي چې هغه، خپل پلرني هېواد ته یې هغه

هېواد چې هغه یې دایمي ټاټوبی ؤ، به له داسې سخت خطر سره مخ شي چې جدي

ډول رنځ وړي، څوک چې په دې ونه توانېږییا د داسې د یو خطر لرونکی وي،

ونه کړلی شي چې خپل ځان د هېواد لپاره یي ګټور وګڼي، او

iv) ) څوک چې د شرایطو لرلو څخه د متمم خوندیتوب څخه د ځینو مشخصو لاملونو

له کبله بې برخې وي. مهرباني وکړئ **2.8.2** بند وګورئ.

**6.2 سخت او جدي خطر څه شی دی؟**

1.6.2 سخت او جدي خطر معنی ده:

( i ) د ځړولو جزا او په دار ځړول

( ii ) شکنجه یا غیر انساني یا سپک رفتار، یا د هغه یا هغې په پلرني هېواد کې یا اصلي

هېواد کې یا پخواني دایمي ټاټوبي کې یو چاته جزا، یا

( iii ) په نړیوال یا داخلي وسله وال جنګي حالاتو کې د یو عادي شخص ژوند ته جدی

او انفرادي تهدید د یو سر نه تاو تریخ والی یا ظلم.

**7.2 د شړلو )بېرته ستنول خپل کورنی هیواد ته( منع کېدل څه معنی لري؟**

1.7.2 د بېرته ستنهولو منع کول، په معنی داده چې وزیر باید د یو څوک )یو کس( د سرحد

څخه خارج یا بېرته ستون نه کړي، چې د وزیر په باور به:

(i) د شخص ژوند یا ازادي به د نژاد، دین، ملیت، د یوه خاص ټولنیز ګروپ یا

سیاسي عقیدې له کبله تهدید یا وګواښول شي، یا

(ii) یو جدي خطر دی چې شخص د ځړولو جزا ، شکنجې، یا غیر انساني سپکاوي

چلند یا جزا سره مخامخ شي.

وزیر به له دغې تکلیف سره رضایت وکړي په هر حال شخص ته د مهاجر حیثیت یا

ضمني خوندیتوب ورکړ شو.

**8.2 څوک له نړیوال خوندیتوب څخه مستثنی دی؟**

1.8.2 یو شخص له مهاجرت هغه وخت مستثنی دی چېرته چې:

(i) هغه چې له موسسو او ملګرو ملتو له نماینده ګیو )بې له د مهاجرو لپاره د ملګرو

ملتو کمشنري ) UNHCR ((، او همدارنګه د ملګرو ملتو د سوکالي او کار ادارې

( UNRWA ( څخه خوندیتوب یا مرسته ترلاسه کوي، هغه چې خوندیتوب یا مرسته

یې نه وي قطع کړې.

(ii)هغه چې د هېواد د با صلاحیته چارواکو له خوا پېژندل شوی وي کوم کې چې هغه

یا هغې چې په هېواد کې یې استوګنه اشغال کړې چې حقونه او مسؤولیتونه لري

چې د مالکیت ضمیمه دي، یا هغو سره معادل حقونه او التزامونه لري، یا

iii) ( د ملاحظې ځینې جدي دلیلونه دي چې هغه

a . د سولې په وړاندې کې د یو جرم مرتکب شوی دی، یو جنګي جرم، یا د

بشریت ضد یو جرم یې کړی، لکه چې نړیوال اسباب یې تنظیم کړي وي

چې د داسې جرم په اړوند یې وړاندوینه یې کړې،

b . د هېواد )آیرلینډ( نه د باندې هېواد )آیرلینډ ( له را تللو نه مخکې یو جدي

غیر سیاسي جرم یې کړی وي، یا

c . د ملګرو ملتو د اصولو او هدفونو پر خلاف د اعمالو مجرم وي.

لطفاً په یاد ولرې چې دغه محرومیت هلته د پلي کېدو وړ دي چېرته چې جدي ملاحظه

موجوده وي چې شخص تحرکات کړي وي یا بې له دې د جرم په اجرا کې یې ګډون کړی

وي یا کوم عمل یې چې ) iii ( فقره کې اشاره شوې.

2.8.2 یو شخص هغه وخت له ضمني نه محروم وي چې دلیلونه جدي وګڼل شي چې هغه:

1. چې د سولې په وړاندې د جرم مرتکب شوی وي، یوجنګي جرم، یا د بشر یت په

وړاندې لکه چې نړیوال اسباب یې تنظیم کړي وي چې د داسې جرم په اړوند یې

چمتو کړې وي،

ii) ( د یو جدي جرم مرتکب شوی وي.

(iii) د ملګرو ملتو د اصولو او هدفونو د خلاف د اعمالو مجرم وي.

iv) ( ټولنې یا هېواد )آیرلینډ( امنیت ته خطر جوړوي.

لطفاً په یاد ولرې چې دغه محرومیت هلته د پلي کېدو وړ دي چېرته چې جدي ملاحظه

موجوده وي چې شخص تحرکات کړي وي یا بې له دې د جرم په اجرا کې یې ګډون کړی

وي یا کوم عمل یې چې (i( – )iv) . فقرو کې اشاره شوې.

3.8.2 یو شخص هغه وخت له ضمني خوندیتوب د شرایطو نه محروم وي چې د هېواد )آیرلینډ(

نه د باندې هېواد )آیرلینډ ( له را تللو نه مخکې یو جدي غیر سیاسي جرم یي کړی وي چې

**2 . 8 . 2 فقرې** کې اشاره نه وي شوې، کوم چې که په هېواد )آیرلینډ ( کې مرتکب شوی وي

هغه د زنداني کولو په واسطه د سزا وړ دی که چیرې هغه یا هغې اصلي هېواد پخوانی

دایمي ټاټوبی پریښی وي یوازې د دې لپاره چې د جزا څخه ځان وساتي کوم چې د جرم په

نتیجه کې وه

.

**EURODAC 9.2 څه شی دی؟**

یوروډاک یا ) EURODAC ( د ګوتو د نخښې د تبادلې او پرتلې لپاره د قرارداد کونکو ملکونو

تر منځ د EU ډبلن مقررې د اغیزمن استعمال لپاره یو برېښنایي سیستم دی. مهرباني **وکړئ**

**10** مه برخه د EU ډ بلین مقررې د معلوماتو لپاره وګورئ.

**10.2 د سفر د ګډې ساحې څخه منظور څه دی؟**

1.10.2 د سفر ګډه ساحه ) CTA ( شامل ده په آیرلینډ، برتانیه the United Kingdom ، د چینل

جزیرې Channel Islands او د مېن جزیره the Isle of Man

**2یمه برخه**

**ګټورې اصطلاحګانې**

**1.3 کله چې د نړیوال خوندیتوب لپاره زه غوښتنلیک جوړوم )ورکوم( د څه تمه کولی شم؟**

1.1.3 کله چې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوئ تاسې تمه لرلی شئ چې:

i) ( تاسې سره به په احترام، عزت او بې پریتوب له لاری چلند وشي پرته له ستا سې

د عمر، معلولیت، ملیت، توکم، نژاد، جنسي تمایل، دین او عقیده چلند وشي.

ii) ) IPO پوهېږي چې دغه پروسه به تاسې ته نا اشنا وي ، تاسې ښایي ویره تجربه

کړې وي.، او تاسې به ښایي چې خپل ځان په اړه ښکاره حساس معلومات ترلاسه

کړئ.

iii) ( د دې لپاره ستاسې حالت کې ځانګړي شرایط به په پوره ډول په پام کې ونیول شي

کله چې ستاسې غوښتنلیک تر کتنې لاندې نیول کېږي. غواړي چې تاسې د کوم

حساس معلومات په شریکولو کې خوندي و اوسئ، د مثال په ډول، د زنا بالجبر په

اړه، شکنجه، کوم بد چلند، یا ستاسې جنسي تمایل، چې ستاسې غوښتنلیک پورې

اړوند وي. ستاسې غوښتنلیک په اړه چمتو شوي ټول معلوماتو سره به د قانون

سره سم په محرم ډول چلند کېږي او ستاسې د کورني هېواد چارواکو او آیرلینډ کې

ستاسې د هېواد استازو ته به افشأ )ښکاره( نه شي.

iv) ( آیا ستاسې ځانګړې تجربې به داسې وي چې دا به آسانه وي چې تاسې د خپلو تجربو

په اړه کوم سړي یا ښځې سره خبرې وکړئ. که امکان ولري، IPO به یي تطبیق

کړي.

v) ( تاسې به وپوښتل شئ چې که تاسې خوښ یاست له IPO سره په انګلیسي خبرې

وکړئ یا تاسې ژباړونکي ته ضرورت لرئ. تاسې مستحق یاست چې چېرته که

ضرورت وي او امکان ولري، یو ژباړونکی به چمتو شي څو مناسبې اړیکې بر

قرار شي.

**2.3 د غوښتنلیک د کړنلارې لومړني ګامونه څه دي؟**

1.2.3 دا مهمه ده چې مخکې له دې چې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکړئ، تاسې د

لومړنۍ مرکې د یوې برخې په توګه یو د نړیوال خوندیتوب افسر قانع کړئ چې تاسې ورته

غوښتنلیک سپارئ. تاسې به همداراز خپل غوښتنلیک او هغه لاملونه چې له امله يي د خوندیتوب په لټه یاست اړوند یوه کوچنۍ پوښتنلیک ډک کړئ.

**3.3 زما د غوښتنلیک منل کیده به څنګه ټاکل کیږي؟**

1.3.3 مخکې تر دې چې تاسې د نړیوالی خوندیتوب لپاره غوښتنلیک چمتو کړئ، د مقدماتي مرکې

د یوې برخې په توګه باید تاسې د نړیوال خوندیتوب مامور قناعت ترلاسه کړئ څو ستاسې

غوښتنلیک د منلو وړ دی

2.3.3 ستاسې غوښتنلیک د قبلولو وړ نه دی )تاسې به مستحق نه یاست چې د خوندیتوب لپاره

درخواست وکړئ( که چېرته:

i) ( که چېرته د EU بل غړي هېواد تاسې ته د مهاجرت موقف یا ضمني خوندیتوب

درکړی وي. او / یا

ii) ( که چېرته بل هېواد، د EU غړي هېوادو څخه پرته

a . چې تاسې یي د یو مهاجر په توګه پېژندلی یاست او تاسې لا تر اوسه له

دغه خوندیتوب څخه ګټه اخلئ.

b . تاسې لا له بلې خوا نه په هېواد کې د پوره خوندیتوب څخه برخمن یاست،

د بېرته نه شړلو د اصولو د په ګډون او تاسې به بیا هېواد ته د بیا داخلېدو

څخه ګټې اخلئ.

3.3.3 د نړیوال خوندیتوب مامور به تاسې ته د ستاسې د غوښتنلیک د قبلېدو په اړه او د ستاسې د

لومړنۍ مصاحبې په تعقیب سپارښتنې درکړي.

4.3.3 آیا تاسې ته د نړیوال خوندیتوب مامور څخه کوم نظر رسېدلی دی چې ستاسې غوښتنلیک

د قبلېدو وړ نه دی، تاسې به د دلیلونو سره یو لیکلی راپور تر لاسه کړئ.

5.3.3 تاسې IPAT ته په یوه ټاکلې موده کې د استیناف کولو مستحق یاست، د استیناف په اړه نور

معلومات په 5 مه برخه کې پیدا کولای شئ. **د IPAT فیصله به د اورېدو نه پرته کېږي.**

6.3.3 که چېرته نړیوال خوندیتوب مامور سپارښتنه وکړي چې غوښتنلیک مو قبلېدو وړ نه دی

او سپارښتنه د IPAT له خوا تائید شي، وزیر به باید فیصله کوي چې ستاسې غوښتنلیک د

قبلېدو وړ نه دی.

7.3.3 که چیرې غوښتنلیک د قبلېدو وړ موندل شي، د IPO یا د IPAT د هر یو له خوا، دا به د

وزیر له خوا IPO ته د پلټنې او تصمیم لپاره قبول شي.

**4.3 که چېرته ماته پخوا په پخواني غوښتنلیک د نړیوال خوندیتوب لپاره فیصله را رسېدلې  
 وي، آیا زه بل غوښتنلیک ورکولئ شم.**

1.4.3 یو شخص نه شي کولای چې د نړیوال خوندیتوب لپاره د وزیر د موافقې نه پرته دویم

غوښتنلیک یا نور غوښتنلیکونه )ورپسې غوښتنلیک( ورکړي.

2.4.3 د وزیر د موافقې لپاره یو غوښتنلیک باید چې د نړیوال خوندیتوب لپاره بل لیکلی

غوښتنلیک به وزیر ته وکړي او د نړیوال خوندیتوب مامور له خوا باید ملاحظه شي.

3.4.3 د دې لپاره چې د بل وروستي غوښتنلیک مستحق شئ، دا لاندې حالاتو سره باید موافق

وي:

i) ( څنګه چې د نړیوال خوندیتوب د پخواني غوښتنلیک څخه وروسته نوي عناصر یا

موندنې راپورته شوي دي یا د ستاسې له خوا چمتو شوي دي کوم چې ډیر داسې د

پام وړ احتمال شته چې تاسې د نړیوال خوندیتوب وړتیا صلاحیت ولرئ.

او

تاسې د خپل نقصان او غلطۍ کې ته وئ، د دې وړ نه وئ چې دا موندنې او

عناصر چمتو او د خپل غوښتنلیک په هدف یې وړاندې کړئ.

یا

ii) ( که چېرته پخوا نی غوښتنلیک بېرته واخلئ او یا ګومان کړئ چې بېرته یې واخلئ،

تاسې د غوښتنلیک د بېرته اخیستلو په خیال کې وئ، ستاسې د خپل نه غلطۍ له

مخې، د پخوا نی غوښتنلیک د تعقیب نه وړتیا له مخې.

4.4.3 که چېرته د نړیوال خوندیتوب مامور وړاندیز کوي چې وزیر به تاسې ته د بل غوښتنلیک

د ورکولو موافقه درکړي، وزیر به تاسې ته موافقه درکړي او تاسې به بیا غوښتنلیک

وکړئ.

که چېرته د نړیوال خوندیتوب مامور سپارښتنه کوي چې وزیر به هغه یا هغې سره د بل

غوښتنلیک د ورکولو موافقه ونه کړي، تاسې به یو لیکلی راپور د دلیلونو سره تر لاسه

کړي.

5.4.3 تاسې مستحق یاست چې IPAT ته په یوه ټاکلې موده کې د غوښتنلیک کولو مستحق یاست،

د غوښتنلیکونو په اړه نور معلومات په 5 مه برخه کې پیدا کولای شئ**. د IPAT فیصله به**

**د اورېدو نه پرته کېږي.** که چېرته تاسې نه غواړئ چې د استیناف غوښتنه وکړئ وزیر به

د وروستي غوښتنلیک د ورکولو موافقه رد کړي

.

. 4.3 که تاسې په خپل استیناف کې بریالي وئ، وزیر به موافقه وکړي چې بل غوښتنلیک وکړئ،

که تاسې IPAT په خپل استیناف کې بریالي نه وئ، وزیر به موافقه ونه کړي چې تاسې بل

غوښتنلیک وکړئ.

**5.3 لومړنۍ مرکه څه ده؟**

1.5.3 کله چې لومړنۍ مرکه مو تکمیله کړه، تا نه به پوښتنه وشي، د نورو شیانو په منځ کې ،

ځینې لنډې پوښتنې په اړه د

i)( آیا تاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوئ، که داسې وي نو، عمومي

شرطونه چې غوښتنلیک بنسټ تشکیلوي.

ii) ( ستاسې هویت،

iii) ( ستاسې ملیت،

iv) ( ستاسې اصلي د زېږېدلوهېواد، دایمي استوګنځی،

v) ( هېواد ) آیرلینډ( ته ستاسې د سفر لار، د سفر وسایل مو چې استعمال کړي دي د

شخص تفصیل سره چې تاسې سره یې آیرلینډ ته په سفر کې مرسته کړې.

vi) ( دلیلونه چې ولې تاسې آیرلینډ ته راغلئ.

vii) ( هېواد ) آیرلینډ( ته ستاسې د خول یا موجودیت لپاره قانوني اساس.

2.5.3 همداسې تاسې نه به پوښتنه وشي چې تصمیم لرئ چې تاسې د نړیوال خوندیتوب پروسه کې

شامل شئ. **) 3.3 او 4.3 برخې وګورئ(**

3.5.3 دغه لومړنۍ مصاحبه ، که ضرورت او ممکنه وي، د یو ژباړونکي په مرسته به اجرا

شي.

4.5.3 د دغې لومړنۍ مصاحبې اسناد به د هغه مامور له خوا وساتل شي چې اجرا کړې یي ده. دا

به بېرته تاسې ته ولوستل شي او تاسې به دا فرصت ولرې چې په دغه اسناد کې اصلاحات

چې ته ورته ضرورت لري پکې وکړئ. تاسې نه به وغوښتل شي چې دا اظهارنامه لاسلیک

کړئ چې هغه معلومات چې تاسې ورکړی دي او هغه اصلاحات او بدلونونه چې تاسې

کړي دي صحیح دی او تائید کړئ. دا ډېره مهمه ده چې دغه بیان په ځیر سره ولولئ څو

باوري شئ چې هغه ټول اړوند معلومات چې تاسې چمتو کړي وو ځای شوي دي. دا ستاسې

مسؤولیت دی چې د مصاحبې په موده کې ویینی غلط نقل او غلط پوه شوي نه یاست. تاسې

ته به بیا وروسته د دغې منل شوې مصاحبې یوه کاپي درکړل شي.

5.5.3 د دغې لومړنۍ مصاحبې پسې، که چېرته ستاسې غوښتنلیک پیدا شو قبول به شي، تاسې

ته به اجازه درکړ شې ترڅو د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک د غوښتنلیک د فورمه په

ډکولو سره به ورکړئ. تاسې به همداراز خپل غوښتنلیک او هغه لاملونه چې له امله يي د خوندیتوب په لټه یاست اړوند یوه کوچنۍ پوښتنلیک ډک کړئ.

**6.3 آیا له ما څخه به د ګوتو نخښې او نور بایومیټریک معلومات اخیستای شي؟**

1.6.3 IPO به ستاسې بایومیټریک معلومات واخلي. داد ګوتو نخښې او د تصویرونو د اخیستلو په

ګډون دي. دا ستاسې د هویت د جوړولو په هدف او دا چې تاسې په هر حال تاسې پخوا د

نړیوال خوندیتوب کوم غوښتنلیک د EU په قراردادي هېوادو کې ورکړی وي. ) **10 برخه**

وګورئ( دا معلومات به نورو ډېټابېسونو سره پرتله شي )د EURODAC په ګډون او ویزا

ګانې( څو باوري شي چې آیرلینډ د مسؤولیت منوونکي هېواد په توګه ستاسې غوښتنلیک

و وارزوي.

د ګوتو نخښې به یوازې د یو شخص نه چې عمر یي له 18 کلو لږ وي د مور او پلار او یا

مسؤل کاهل په موجودیت کې یا، که د اجرا وړ وي، یو شخص چې د TUSLA له خوا

ټاکل شوی وي. ماشوم او د کورنۍ په نماینده ګي به غوښتنلیک کوي او د پروسې په اوږدو

کې به د غوښتنلیک کوونکي استازیتوب کوي

**7.3 آیا زما د نړیوال خوندیتوب د پروسې په اړه به ماته لیکلی معلومات را ورسېږي؟**

1.7.3 دغه رساله به تاسې ته د نړیوال خوندیتوب پروسې اړوند اړین معلومات وړاندې کړي.

**8.3 کله چې زه خپل د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوم د څه شي ضرورت دی چې**

**زه یې له ځانه سره راوړم؟**

1.8.3 تاسې له ځانه سره هر اسناد چې تاسې یي خپل واک کې لرئ کله چې IPO ته غوښتنلیک

ورکوې را یي وړئ. دا عبارت دي له

**پاسپورټ )پاسپورټونه(** - دا شامل دي د ستاسې له پاسپورټ، او ستاسې د ماندینې

پاسپورټ او / یا کوم تړاو لرونکي چې په آیرلینډ کې دي )که عملي وي( . دا له

IPO سره مرسته ده چې ستا عمر، هویت او ملیت تعین کړي. که آیرلینډ ته ستا د

سفر په ټولو برخو کې تاسې کوم غلط پاسپورټ استعمال کړی وي نو تاسې به هغه

هم راوړې.

 **نور کوم د سفر اسناد** - دا شامل دي له د سفر ټکټونو او بوړډنګ پاسونو، تر هغې

چې دا په هغه نوم نه ؤ صادر شوي چې په پاسپورټ او یا ملي هویت اسناد چې

سفر لپاره استعمال شوي.

  **نور اسناد** - دا شامل دي له تذکرې )د هویت کارډونو( پیدایښت/ واده/ د ښوونځي

تصدیقونه، غړیتوب کارډونه او ستاسې ادعا پورې اړوند نور اسناد.

2.8.3 تاسې به IPO ته **ټول موجود اسناد** چې ستا غوښتنلیک **ژر تر ژره** حمایه کړي. تاسې

به هغه له ځانه سره IPO ته راوړئ کله چې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک ورکوئ

که تاسې ونه شو کړی چې دا وکړئ، تاسې باید هغه ژر تر ژره له پخوا او یا د ستاسې

د نړیوال خوندیتوب مصاحبې څخه مخکې چمتو کړئ. که چېرته تاسې د دغو غوښتنو

په پوره کولو کې پاتې راغلئ ، تاسې باید IPO ته د وخت په چوکاټ کې چې تاسې ته

در کول کېږي نور اضافي اسناد ستاسې نړیوال خوندیتوب مصاحبې ته چمتو کړئ.

3.8.3 د اړوندو شرایطو په مطابق، **د اسنادو په چمتو کولو کې ناکامي ته** به د نړیوال

خوندیتوب د پروسې سره ستاسې د همکارۍ په کار کې پاتې راتګ په څېر وکتل شي.

د دې په اړه مهرباني وکړئ **د 4.4 برخه او 2.8 برخه وګورئ**.

**9.3 د مؤقت اوسېدو تصدیق ) TRC ( څه شی دی آیا زه به یي لاس ته راوړم؟**

1.9.3 کله چې تاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک ورکوئ او که و مو کتل چې

غوښتنلیک مو قبلېدو وړ دی د لومړني د نوم لیکنې پروسې په توګه تاسې به د مؤقت

اوسېدو تصدیق ) TRC ( ترلاسه کړئ. TRC په آیرلینډ کې ستاسې د نړیوال خوندیتوب

د غوښتنلیک د تسلیمولو ښکارندویی دی.

2.9.3 TRC د هویت کارډ **نه** دی او ستاسې د هویت ثبوت نه دی خو دا هغه شخصي تفصیلات

لري چې تاسې IPO ته چمتو کړي دي، ستاسې د نوم، زیږولو نېټه، ملیت، همدارنګه

ستاسې تصویر په ګډون.

3.9.3 TRC نوی کېدای شي، د وزیر ملکیت ګڼل کېږي او تاسې به کله چې وزیر یې وغواړي

وزیر ته یي تسلیم کړئ. ستاسې هغه وخت باطل کېږي چې ستاسې هېواد )آیرلینډ( ته

ننوتلو او د اوسېدو اجازه د یو خوندیتوب غوښتنلیک ورکوونکي په څېر ترلاسه کړئ،

اعتبار یي لغوه کېږي.

4.9.3 لطف اً باوري اوسئ چې TRC مو نوې ده دا ښیي چې تاسې په هېواد )آیرلینډ( کې د

نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په هدف د اوسېدو اجازه لرئ.

**10.3 څه به وي که چېرته زه معلول یا د خاصې پاملرنې وړ یم؟**

1.10.3 لطفاً IPO ته څومره ژر چې امکان ولري ستاسې د مصاحبې لپاره د خاصې پاملرنې د

ضرورتونو په اړه ووایئ. تاسې همدارنګه باید IPO په دغه ورځ چې تاسې غوښتنلیک

ورکوئ د کومو خاصو ضرورتونو په اړه خبر کړئ. که عملي وه، IPO به کوښښ وکړي

چې هر معقول ضرورت ته چې تاسې خبر کړی دی د اجرا بڼه ورکړي.

**11.3 که چېرته زه په توقیف او یا زندان کې یم د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک ورکولای شم؟**

1.11.3 که چېرته تاسې په هېواد )آیرلینډ( کې په توقیف او یا زندان کې یاست د نړیوال خوندیتوب

لپاره غوښتنلیک ورکولای شئ. تاسې یوازې کولای شئ د ګورنر یا والي یا د قضایی

تاسېساتو )د نهاد( له لارې چېرته چې توقیف کې یاست، د خوندیتوب لپاره غوښتنلیک

ورکولای شئ. تاسې د ګورنر یا والي دفتر سمدلاسه خبر کړې چې د خوندیتوب لپاره

غوښتنلیک ورکوم. د ګورنر یا والي دفتر سمدلاسه به د IPO سره ضروري ترتیبات ونیسي

چې ستاسې غوښتنلیک په جریان کې واچوي.

2.11.3 IPO به د زندان او یا توقیف څخه غوښتنلیک ته د ارزونې او تصمیم لپاره د لومړیتوب

لار جوړه کړي.

**12.3 هغه شرایط کوم دي چې په کې د نړیوال خوندیتوب یو غوښتنلیک ورکوونکی توقیف**

**کېدای شي؟**

1.12.3 د مهاجرت یو مامور او یاد ګارډا سیوخنا ) (Garda Siochana یو غړی کولای شي بې له

کومي ګواهي څخه که چېرته دوې له معقول دلیل سره یو غوښتنلیک کوونکی ونیسي چې

غوښتنلیک کوونکی:

i) ( عامه امنیت او عام نظم ته په هېواد )آیرلینډ( کې تهدید وي،

ii) ( هېواد )آیرلینډ( نه دباندې یو جدي غیر سیاسي جرم یي کړی وي.

iii) ( د هغه یا د هغې د هویت د تصدیق لپاره معقول کوښښونو نه کول،

iv) ( د هېواد )آیرلینډ( پرې ښودلو اراده بې له قانونه بل هېواد ته ننوتلو هڅه،

v) ( عمل یا هڅه یې کړی وي چې لاندې حالاتو کې خراب عمل وکړي –

 هېواد )آیرلینډ( کې اشخاصو ته د نړیوال خوندیتوب ورکولو لپاره منظومه

 د سفر مشترکې ساحې ته د هر ترتیب نیول **) 10.2 برخه وګورئ(** یا

vi) ( بې له معقول عذر څخه –

 د هغه یا هغې هویت یا د سفر اسناد یې له منځه وړی وي، یا

 د هویت د جعلي، تبدیل، او تعویض شوو اسنادو لرونکی وي.

2.12.3 که تاسې نیول شوي یاست د هرې پورته یاد شوې مسئلې، تاسې به د توقیف ټاکل شوي ځای

ته ولېږل شئ. یو توقیف شوی شخص څومره چې ژر کېدای شي، د ولسوالۍ محکمې ته

به وړاندې شي، چې شخص ته جزا تعین چې تر 21 ورځو پورې به په توقیف کې وساتل

شي، او یا به ازاد شي د حالاتو پورې اړه لري. د توقیف موده وخت تر وخته تر 21 ورځو

تر مودې پورې نوې کېدای شي یا نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک تر تصمیمه پورې. یو

شخص چې توقیف کې وي د مقرراتو لاندې حق لري چې د قانوني استازي سره مشوره

وکړي، او د ژباړونکي مرستې د قانوني استازي سره د مشورې او یا په محکمه کې د ښکاره

کېدو )تللو( لپاره تر لاسه کړي.

**13.3 څه به پېښ شي که چېرته زه د 18 کلنۍ نه د لږ عمر متعلقین لرم؟**

1.13.3 هغه یو/یوه د آیرلینډ استوګن نه دي، د 18 کالو کم یو پر نورو متکي ماشوم داسې انګېرل

کېږي چې هغه به ستاسې په غوښتنلیک کې داخلېږي. دغه احتمال د اجرا وړ دی چې

ستاسې د غوښتنلیک کولو په وخت کې ماشوم په آیرلینډ کې حاضر ؤ که نه.

2.13.3 د دې لپاره چې تاسې نړیوال خوندیتوب غوښتنه کوئ، داسې انګېرل کېږي چې تاسې د

خپلو متعلقینو ماشومانو له خوا چې هغوي د آیرلینډ تابعیت نه لري. او

1. د غوښتنلیک ورکولو په وخت کې، په هېواد )آیرلینډ( کې حاضر ؤ او له 18

کلو عمر څخه کم دی.

(b) د غوښتنلیک ورکولو په وخت کې، په هېواد )آیرلینډ( کې زېږېدلی دی.

(c) چې له 18 کلو عمر څخه کم دی اوهېواد )آیرلینډ( ته داخل شې په دا سې حال کې

چې ته درخواست کوونکی یې.

3.12.3 که چېرته تاسې نړیوال خوندیتوب د پاره درخواست کوئ او پر نورو متکي ماشومان لرئ

د درخواست کولو په وخت کې له ځانه سره IPO ته یي راولئ.

3.13.4 **مهم: که چېرته ستاسې ماشوم ستاسې د نړیوال خوندیتوب د پاره د درخواست د کولو څخه**

**وروسته زېږېدلی وي، او یا ستا کوم متعلق هېواد )آیرلینډ( ته ستاسې د درخواست د کولو**

**څخه وروسته را رسېږي، تاسې به ماشوم/ ماشومان سمدلاسه IPO ته راولئ.**

**14.3 زه حقوقي مشورې چېرته لاسته راوړی شم؟**

1.14.3تاسې حق لرئ چې د نړیوال خوندیتوب ته د غوښتنلیک ورکولو لپاره د یوه قانوني استازي

سره مشوره وکړئ. تاسې د حقوقي مرستو د بورډ ) LAB ( د خدمتونو مستحق یاست. کوم

چې به

i) ( ستاسې د غوښتنلیک د ملاتړ لپاره حقوقي مرستې او مشورې چمتو کوي.

ii) ( تاسې ته به د نړیوال خوندیتوب ته د پوښتنلیک د ځینې نورو شرایطو په ګډون چې

تاسې د وزیر څخه په هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو د اجازې د غوښتلو په اړه

مشوره وکړئ

iii) ( ستاسې د غوښتنلیک په اړه د منفي تصمیم په صورت کې، او د نړیوال خوندیتوب

د غوښتنلیکونو محکمې .(IPAT) ته د مدارکو چمتو کېدو لپاره به تاسې سره مرسته

وکړي.

2.14.3 د (IPAT) . لپاره د تماس تفصیلات د دغه سند په **ضمیمه** کې تنظیم شوي دي.

3.14.3 که تاسې د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیکونو محکمې (IPAT) مرستې نه غواړئ تاسې به

په خپل مصرف د قانوني استاځیتوب د خدمتونو لټه وکړئ. که تاسې غوره کړئ چې د قانوني

استازی په شخصي مصرف مشوره وکړئ تاسې باید باوري شئ چې هغه راجستر شوی او

د وکیل په توګه تمرین کړي وي او په هېواد )آیرلینډ( کې یو تمرین کوونکې بیرسټر )د

مدافع وکیل( وي

**15.3 آیا زه کولی شم چې د نړیوال خوندیتوب لپاره خپل غوښتنلیک بېرته واخلم؟**

1.15.3 تاسې کولای شئ چې د نړیوال خوندیتوب لپاره خپل غوښتنلیک هر وخت د نړیوال

خوندیتوب د مامور د راپور له چمتو کولو څخه مخکې بېرته واخلئ. تاسې دا درخواست

IPO ته د بېرته اخیستلو خبرتیا سره اخیستلی شئ. خبرتیا باید ستاسې له ټول نوي پته،

ستاسې د مراجعې شمېره او لاسلیک ولري. که تاسې متعلق ماشومان چې ستاسې په

غوښتنلیک کې ځای شوي وي د هغو تفصیلات باید هم ستاسې د بېرته اخیستلو خبرتیا کې

ځای کړئ.

2.15.3 ستاسې د غوښتنلیک بېرته اخیستلو اغېزه به دا وي چې IPAT درخواست به تاسې ته برابر

نه وي او وزیر به ستاسې د مهاجرت اظهار نامه او ضمني خوندیتوب رد کړي، سربیره پر

دې، لطفاً په یاد ولرئ چې وزیر به دا په هر حالت د کتنې لاندې رانه ولي چې د پاتې کېدو

اجازه ورکړي. او که نه تاسې کوم بل بنیاد لرئ چې په هېواد )آیرلینډ( کې پاتې شئ، تاسې

احتمال لري چې د شړلو د حکم د پېشنهاد کولو په خطر کې شئ.

3.15.3 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک د بېرته اخیستلو څخه مخکې باید تاسې د حقوقي مشورو

په لټه شئ چې تاسې د خپلې فیصلې په نتایجو پوره پوه شوي یاست.

**4مه برخه**

**مرکه او ارزونه**

**1.4 زه د نړیوال خوندیتوب لپاره په مرکې کې د څه شي انتظار کولای شم؟**

1.1.4 تاسې ته به د نړیوال خوندیتوب مصاحبې د نیټې، وخت او ځای په اړه **د IPO له خو ا**

**لیکلی** معلومات درکړل شي . ستاسې مصاحبه به محرمانه وي. که تاسې نارینه یا ښځینه

مرکه کوونکی یا/ او ژباړونکی غوښتی وي IPO چېرته چې ضروري او ممکن وي

تنظیم به یي کړي. که د خپلې مرکې لپاره مو د ځانګړو ترتیباتو غوښتنه کړې ده، IPO به ستاسې غوښتنه په پام کې ونیسې او چېرته چې ممکن وي اسانتیا به يي وړاندې کړي.

2.1.4 ستاسې مصاحبه ستاسې موکه ده چې له IPO سره مخامخ خبرې وکړئ او دا چې تاسې

ولې هېواد پرې ښود پوره لاملونه ذکر کړي وئ چې ولې اصلي/ پخوانی د زېږېدلو

هېواد دایمي ټاټوبی مو پرې ښود او تاسې ولې هلته له بېرته ستنېدو څخه ویرېږئ. دا

ډېره مهمه ده چې تاسې په دغه مصاحبه کې برخه واخلئ، کوم چې مونږ یې حساسه او

څومره چې کېږي بیا باوري کوو. دا ډېره مهمه ده چې تاسې د هغه څه په اړه چې پېښ

شوي دي په ریښتینې طریقه پوره معلومات ورکړئ، او له چا او څه څخه تاسې ویرېدلي

یاست، که چېرته تاسې خپل اصلي/ د زېږېدلو، پخواني دایمي ټاټوبی هېواد ته ستانه

شئ.

3.1.4 مونږ به تاسې سره په داسې ژبه مصاحبه وکړو چې تاسې ته منطقي وي او ښایي چې

پوه شئ او په کومه چې تاسې خبرې کوئ. د مصاحبې یو لیکلی اسناد به د نړیوال

خوندیتوب مامور له خوا جوړ او تاسې ته به ولوستل شي. تاسې نه به وغوښتل شي چې

د مصاحبې د سند هر مخ لاسلیک کړئ څو تائید شي چې ورکړل شوی معلومات صحیح

دی.

4.1.4 دا ډېره مهمه ده چې تاسې داسې ثبوت یا معلومات چمتو کړئ چې تاسې خپل بیان د

مصاحبې په ترڅ کې حمایه )که وخته څخه ممکن وي( کړئ. که تاسې نور ثبوتونه لرئ

او غواړئ چئ د مصاحبې نه وروسته یې تسلیم کړئ، او د IPO له خوا شرح شوي موده

کې تسلیم یې کړئ.

5.1.4 مونږ به د خاص جنسیتي معلوماتو او زیان مننې چې تاسې په خپل غوښتنلیک یا د

ارزونې په پروسه کې بیان کړي تر غور لاندې لاندې ونیسو.

4.1.6  **د خوندیتوب په مصاحبه کې به له تاسې نه په مستقیم ډول د موضوعګانو په باره کې**

**سوالونه ونه پوښتل شي. ستاسې د خوندیتوب په مصاحبه کې به ستاسې د خوندیتوب**

**په غوښتنلیک تمرکز کېږي**. سربیره پردې که چېرته داسې موضوع ) مثلاْ ستاسې د

کورنۍ شرایط( دا به د نړیوال خوندیتوب مامور له خوا په لیکلي ډول سند شي. که

چېرته IPO تصمیم نیسي چې تاسې ته به نړیوال خوندیتوب په دې به غور وشي چې

آیا تاسې ته به نورو شرایطو د پاتې کېدو اجازه درکړ شي، کوم اړوند معلومات چې د

خوندیتوب غوښتنلیک د پروسې په ترڅ کې چمتو شوي وي په خپل وخت به تر غور

لاندې ونیول شي.

**2.4 آیا زه کولای شم چې د خپل نړیوال خوندیتوب مصاحبې د ملاتړ لپاره له ځان سره څوک**

**راولم؟**

1.2.4 ستاسې مصاحبه به په محرمانه توګه سر ته ورسېږي، ستاسې قانوني استازی کولای په

مصاحبه کې برخه واخلي که تاسې د حقوقي مرستو له بورډ څخه مرسته تر لاسه کوئ،

تاسې د حقوقي استازی سره وګورئ چې هغوي ګډون کولای شي او که نه. په عام ډول بل

هیڅوک نه شي کولای چې برخه واخلي، مګر چې تاسې د 18 کلو نه کم عمر لرئ کله چې

ستاسې ولي یا د TUSLA د ماشوم او کورني موسسې ا ستازی باید برخه واخلي.

2.2.4 هغه څوک چې تاسې سره ملتیا کوي به ونه شي کړای چې ستاسې پر ځای کومې پوښتنې

ته ځواب ووایي.

3.2.4 که چېرته تاسې غواړئ یو حقوقي استازی له ځانه سره راولئ. هغه به اجازه ولري چې

مصاحبه مشاهده کړي. ستاسې حقوقي استازی ته به د مصاحبې په پیل او پیل کې فرصت

ورکول کېږي چې ځینې هغه نقطو ته چې هغوي یې ضروري ګڼي اشاره وکړي. خو هغوي

به ونه شې کولای چې کومې پوښتنې ته ځواب ووایي.

**3.4 څه به پېښ شي که چېرته زه مصاحبې ته لاړ نه شم او یا مصاحبې ته په حاضریدوکې**

**پاتې را شم؟**

1.3.4 تاسې دنده لرئ چې د ارزونې د پروسې سره فعاله همکاري وکړئ، مصاحبې یوازې د

ناروغانو یا نورو **استثنایی** دلیلونو لپاره ځنډېدای شي. که تاسې فکر کوئ چې تاسې کومه

ستونزه لرئ او مصاحبې ته راتلای نه شئ نو **څومره چې ژر کېدای شي** IPO ته خبر

ورکړئ. تاسې نه توقع کېږي چې ستاسې له ډاکټر ) جي پي یا مشاور( څخه د کومې ناروغې

طبي شواهد د مصاحبې څخه مخکې IPO ته چمتو کړئ.

4.3.2 که تاسې په خصوصي مصاحبه کې په ټاکلې نېټه او وخت کې ګډون ونه کړئ، له هغه وخته

په 3 کاري ورځو کې دننه IPO به اقدام وکړي چې ستا غوښتنلیک د هغو معلوماتو پر

بنسټ چې تاسې تر دغه وخته د خوندیتوب په پروسه کې تسلیم کړي دي وارزوي. په بل

عبارت، تاسې فرصت له لاسه ورکړه تر څو موضوعګانې په مصاحبه کې شرح کړئ او

درخواست به ستاسې د غوښتنلیک فورمه او پوښتنلیک او د نورو اسنادو پر بنسټ چې تاسې د مصاحبې د ټاکل شوي

وخت څخه مخکې تسلیم کړي وو وارزول شي  
.

**4.4 آیا زه دنده لرم چې د غوښتنلیک د کړنلارې سره مرسته وکړم او د پاتې را تلو به یې څه**

**نتیجه وي؟**

1.4.4 دا ستاسې دنده چې ستاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک په ارزونه کې فعاله

همکاري وکړئ.

2.4.4 ستاسې دنده چې همکاري وکړئ ډېره پراخه او هر اړخیزه ده او شامل د ضرورت

i) ( چې د رښتیا له مخې وي ژر یي تسلیم کړئ، ټول ضروري معلومات منطقي او

عملي وي چې ستاسې غوښتنلیک ته ماهیت وبخښي )دا شامل دی په اظهاراتو،

اسنادو چې په واک کې مو دي چې ستاسې غوښتنلیک کې د مهمو عناصرو په اړه

دي( او\_\_

ii) چې ستاسې د غوښتنلیک په ارزونه کې او د هر استیناف په ټاکلو کې همکاري

وکړي.

3.4.4 همدا رنګه تاسې نه هیله کېږي چې د ټولو نورو موافقو سره توافق وکړئ کوم چې د 2015

نړیوال خوندیتوب مصوبې کې په دغه اړه راغلي دي، مهرباني وکړئ **8 مه برخه** وګورئ.

4.4.4 که چېرته وزیر په دې ګومان وي

i) ( ستاسې غوښتنلیک د ارزونې د همکارۍ په دنده کې تاسې ناکام یاست . یا

ii) ( دا چې تاسې خپله دنده نقض )څخه سرغړونه کړي( کړه ترڅو د وزیر د رضا نه

پرته هېواد )آیرلینډ( ترک کړی یا د پرې ښودلو کوښښ مو وکړیا

iii) ( دا چې تاسې خپله دنده مو نقض کړه ترڅو د وزیر د ستاسې له پتې نه خبر کړئ او

پتې له بدلون څخه ژر تر ژره خبر کړئ ، یا

iv) ( دا چې تاسې خپله دنده د اطلاع سره د توافق سره نقض کړه چې تاسې څخه یې

غوښتي وو:

 د هېواد )آیرلینډ( په یوه مشخصه ولسوالۍ یا ځای کې استوګنه وکړئ

او

 د مهاجرت مامور ته په مشخصو وقفو، یا په یو مشخص ګارډا شیخانا

(Garda Siochana) سټېشن کې.

وزیر به د دغه نظر لیکلې اطلاع درکړي او تاسې به د 10 کاري ورځو دننه په ځواب کې

خپلې مشاهدې چمتو کړئ. تاسې نه به وغوښتل شي چې خواهش لرې چې درخواست ته

ادامه ورکول تایید کړئ او ستاسې د همکارۍ دنده به در یاده کړي.

5**. 5.**4.4 که چېرته

(a) تاسې ځواب ورنه کړئ

لاندې ملاحظه ستاسې د ځواب.

(b) وزیر به فیصله وکړي چې تاسې د خوندیتوب د پروسې سره همکار نه یاست،

ستاسې د غوښتنلیک ارزونه به د هغه معلوماتو پر بنسټ وشي چې تاسې پخوا هغه وخت

تسلیم کړی ؤ.

**5.4 د ارزونې غوره طرزالعمل څه دی، د شخص د مصاحبې په ګډون؟**

1.5.4 IPO به ستاسې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک څیړنه وکړي چې تصفیه شي:

 لومړی، دا چې تاسې د مهاجرت موقف ته وړ یاست، او، که نه.

 او که نه نو آیا تاسې د ضمني خوندیتوب وړ یاست،

2.5.4 پروسه به عادي لاندینیو ته اړتیا لري

 **د شخص مصاحبه**

 د غوښتنلیک ارزونه د هغه معلومات چې تاسې لیکلی یا په مصاحبه تسلیم کړی

دی او

 د ارزونې په نتیجو د یوه راپور ترتیبول دغه راپور به د موندنو او سپارښتنو په

هر صورت تاسې د نړیوال خوندیتوب دواړه ډولونه ته مستحق یاست او که نه.

**خصوصي مصاحبه**

3.5.4 خصوصي مصاحبې څخه اراده د نړیوال خوندیتوب د غوښتنې او ادعا لپاره ستاسې د

پوره معلوماتو تصدیقول دي. ماندینه / زوجې سره په عمومي ډول جلا مصاحبه کېږي.

4.5.4 په مصاحبه کې، به تاسې

(i) په صفا او دقیق ډول شرح کړئ چې تاسې ولې نړیوال خوندیتوب غواړئ،

(ii) په صفا او دقیق ډول شرح کړئ چې تاسې ولې د خپلو متعلقینو په اړه نړیوال

خوندیتوب غواړئ، که عملي وي،

(iii) د خاصو حالاتو او ستاسې د متعلقینو په اړه ټول معلومات چمتو کړئ، په خاص

ډول ولې تاسې او ستاسې متعلقینو په اړه معلومات چې ولې تاسې نه شئ کولای

خپل اصلي هېواد یا د پخوانۍ اوسېدنې ځای ته بېرته ستانه شئ.

5.5.4 دا ستاسې دنده چې په پوره ډول همکاري وکړئ او پوره ډول ریښتیني واوسئ. دغو ته

پاتې کېدل ستاسې اعتبار اغېزمن کوي **او په نتیجه کې تاسې سره به د ستاسې د**

**غوښتنلیک په ارزونه کې همکاري نه کېږي )پورته 4.4.4 او 5.4.4 فقرې وګورئ(.**

6.5.4 یو مصاحبه کوونکی د مصاحبې په اجرا کې چې هغه یې ضروري وګڼي، داسې وکړي

چې ستاسې له متعلقینو سره کوم چې ستاسې په غوښتنلیک کې دي مصاحبه وکړي.

7.5.4 د دې لپاره چې په یوه مصاحبه کې مناسبې اړیکې یقیني شي د یوه ژباړونکي په شتون

کې به اجرا شي، که چېرته اړینه او ممکن وي.

8.5.4 یو ژباړونکی مجبور دی چې د مصاحبې محرمانه طبېعت مراعات کړي، او ورته اجازه

نشته چې افشأ، بحث، استعمال، او یا کوم معلومات چې د هغه یا د هغې د دندې په اجرا کې

راټول شوی دی بل چا ته یي انتقال کړي.

9.5.4 تاسې سره به یو مصاحبه کوونکی یو مصاحبه وکړي چې هغه ته د هغه چا په اړه چې د

نړیوال خوندیتوب په لټه کې دي روزنه ورکړ شوې ده او ستاسې د هېواد ستاسې خپل اصلي

هېواد ستاسې د پخوانۍ اوسېدنې ځای په اړه مفصل معلومات په لاس کې لري.

10.5.4 د مصاحبې یو لیکلی /چاپ شوی سند د مصاحبه کوونکی له خوا ساتل کېږي. تاسې به

فرصت ولرې چې مصاحبې سند تکرار کړئ او له تاسې څخه به وغوښتل شي چې هر مخ

لاسلیک کړئ څو تایید شي چې ستاسې د مصاحبې دقیقه نمونه ده. **که چېرته تاسې په دې**

**باور یي چې ځنې شیان په دې نمونه کې دقیق نه دي، تاسې مصاحبه کوونکی مستقیماً**

**خبر کړئ، او تاسې ته به فرصت درکړل شي چې دا د مصاحبې په ترڅ کې روښانه شوی**

**دی.**

11.5.4 تاسې به په لیکلې ډول IPO ته مدارک ور کړئ چې ستاسې غوښتنلیک په اړه د ټولو موادو

ارزونه وکړي. د غوښتنلیک اړوند نور کسان هم باید داسې وکړي، کېدای شي UNHCR

هم. دا غوره ده چې داسې مدارک د مصاحبې نه پخوا ورکړل شي. IPO به دغسې ټول

مدارک چې په مصاحبه کې او مخکې له مصاحبې ورسپارل شوي وي یا چمتو شوي وي

او د غوښتنلیک د راپور تکمیلولو نه مخکې تسلیم شوي وي په نظر کې ونیسي.

12.5.4 یوه خصوصي مصاحبه هغه وخت باطلېږي چې د نړیوال خوندیتوب مامور په دې عقیده

وي چې

(i) لاسته راغلي شواهد ښایي چې درخواست کوونکی یو شخص دی چې باید ورته د مهاجرت

اعلامیه ورکړل شي،

(ii) درخواست کوونکی، چې د 18 کلو نه کم عمر لري د داسې کم عمر او بلوغیت کچه یوه

مصاحبې ارزونه به اغېزمنه وړاندې لاړه نه شي، یا

(iii) درخواست کوونکی تیار نه دی او مصاحبه ورسره نه شي کېدای، د نه تحمل حالاتو لرونکی

دی چې د هغه / هغې د کنټرول څخه بهر دي.

**ستاسې د غوښتنلیک ارزونه او د سپارښتنو چمتو کول**

**6.4 زما د مصاحبې څخه وروسته څه کېږي؟**

1.6.4 آی پي او IPO به ستاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره د غوښتنلیک اړوند معلومات تر کتنې

لاندې ونیسي او د دې پر بنسټ به سپارښتنې چمتو کړي.

**7.4 د نړیوال خوندیتوب لپاره زما د غوښتنلیک ممکنه نتایج څه دي؟**

1.7.4 د نړیوال خوندیتوب لپاره مامور به ستاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره په غوښتنلیک په اړه

د سپارښتنو په ګډون به یو لیکلی راپور ارائه کوي. سپارښتنه به یو د لاندې څخه وي:

(i) چې تاسې ته د مهاجرت اعلامیه درکړل شي،

)ii) چې تاسې ته د مهاجرت اعلامیه درنه کړل شي، خو د ضمني خوندیتوب اعلامیه

درکړل شي،

iii) ) تاسې ته به نه د مهاجرت او نه به د ضمني خوندیتوب اعلامیه درکړل شي.

2.7.4 که تصادفي داسې سپارښتنه وشي چې تاسې ته نه مهاجرت او نه هم د ضحمني خوندیتوب

اعلامیه درکړل شي، د نړیوال خوندیتوب لپاره د افسر راپور به هم یو د ډېرو لیدل شوې

لاندې موندنې ولري:

i) ( چې ستاسې غوښتنلیک داسې مسئلې برسېره کړي چې ستاسې د نړیوال خوندیتوب

وړتیا سره اړوند نه دي او یا لږ اړوند دي،

ii) ( چې تاسې غیر ثابت ، ضد و نقیص، نا احتماله یا ناکافي څرګندونې کوم چې د

نړیوال خوندیتوب لپاره ستاسې غوښتنلیک د ادعا لپاره مطلوب وي ښکاره قانع

کوونکي نه دي.

iii) ( دا چې تاسې پاتې راغلئ څو بې له کوم منطقي دلیله خپل غوښتنلیک ډېر ژر

ورکړئ تر دې چې تاسې فرصت درلود چې منطقي او عملي وای،

iv ( دا چې تاسې د نړیوال خوندیتوب لپاره ضرورت نه لرئ حال دا چې خوندیتوب

تاسې خپل اصلي/د زېږېدلو، پخواني دایمي ټاټوبی هېواد په یوه برخه کې درلود،

v ( دا چې ستاسې خپل اصلي/د زېږېدلو، پخواني دایمي ټاټوبی هېواد د خوندي هېواد

په توګه پېژندل شوی دی.

فرض کړئ چې ستاسې راپور یو د پورتنیو موندنو څخه د یو لرونکی وي. د IPAT ته

درخواست یا د استیناف )اپېل( لپاره کم وخت د پلې کېدو وړ دی. د استیناف )اپېل( د پروسې

لپاره **5 مه برخه** وګورئ.

3.7.4 د پروسې د طرزالعمل د یوې برخې په توګه، که تاسې د مهاجرت او نه به د ضمني

خوندیتوب اعلامیه مستحق په توګه ونه پېژندل شې، وزیر به وګوري چې آیا کوم بل دلیل

شته چې تاسې ته په هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو اجازه درکړي. مهرباني وکړې **د 13**

**مې برخې 6.1 فقره وګورئ.**

4.7.4 وزیر به تاسې او ستاسې قانوني استازي )که یې پېژني( ته به د نړیوال خوندیتوب مامور له

سپارښتنې خبر، د راجستر شوې پستې له لارې درکړي. که سپارښتنه دا وي چې تاسې ته

د مهاجرت موقف، تاسې یواځې د دغه واقعیت څخه خبر کړل شي.

که چېرته تاسې د مهاجرت حالت او د مهاجرت حالت او ضمني خوندیتوب څخه رد شوي

یاست ، تاسې ته به دا ولېږل شي:

i) د سپارښتنې لپاره د دلیلونو یوه شرح،

ii) ( د راپور یوه کاپي چې سپارښتنه به پکې وي، یا

iii) ( هغه معلومات چې IPAT ته دغه سپارښتنه څنګه استیناف یا اپیل شي.

5.7.4 که تاسې د نړیوال خوندیتوب مستحق و نه ګڼل شوئ، تاسې ته به هم یوه فیصله در ورسېږي

چې آیا وزیر دا فیصله کړې ده چې تاسې ته د نورو شرایطو له مخې د پاتې کېدو اجازه

درکړي، د دغې پرېکړې لپاره د دلیل شرح کوي.

6.7.4 کېدای شي تاسې به د نړیوال خوندیتوب د نه ورکړې د سپارښتنې په اړه IPAT ته د استیناف

غوښتنه یا اپیل وکړئ )د مهاجرت موقف او یاد مهاجرت موقف او ضمني خوندیتوب( ،

ستاسې د غوښتنلیک یا اپیل په اړه د IPAT فیصله، او د دې لپاره دلیلونه تاسې دواړو تاسې

او ستاسې قانوني وکیل )که پېژندل شوی وي( ته خبر درکړ شي.

4.7.7 تاسې د وزیر د فیصلې په اړه د استیناف غوښتنه یا اپیل نه شئ کولای چې د پاتې کېدو

اجازه یې درکړې نه ده.

8.7.4 کېدای شي تاسې به د نړیوال خوندیتوب د نه ورکړې د سپارښتنې په اړه د استیناف غوښتنه

یا اپیل وکړئ او IPAT هغه هم تایید کړی وي، وزیر به هم بیا د نه پاتې کېدو اجازې د

پرېکړې په اړه بیا کتنه یا بیا کتنه وکړي که چېرته تاسې کوم نوي معلومات د شرایطو د

بدلون په اړه تسلیم کړي وي )د هغه فیصلې سره اړوند( ځکه اصلی پرېکړه شوې وه. **)**

**5.13 فقره وګورئ( .**

**8.4 څه به پېښ شي که چېرته زما د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په اړه د 6 میاشتو دننه**

**سپارښتنې را نه ورسېږي؟**

1.8.4 که چېرته ستاسې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک په اړه د 6 میاشتو دننه سپارښتنه را و نه

رسېږي، وزیر به ستاسې د غوښتنې پر بنسټ تاسې ته معلومات چمتو کړي چې د اټکلی

مودې په ترڅ کې به سپارښتنه تیارېږي.

خو ددغه تخمین له مخې IPO مجبور نه ده چې د دغې مودې په ترڅ کې سپارښتنه ترتیب

. کړي

**5مه برخه**

**استینافونه یا اپیلونه او نړیوال خوندیتوب**

**1.5 آیا زه حق لرم چې ماته د نړیوال خوندیتوب د نه راکولو سپارښتنې او نورو سپارښتنو په**  
 **خلاف اپیل یا د استیناف غوښتنه وکړم؟**

1.1.5 هو. که سپارښتنه دا شوې وي چې تاسې د کډوالۍ مستحق نه یاست، یا تاسې د ضمني

خوندیتوب )ملاتړ( مستحق نه یاست، نو تاسې د هغه سپارښتنې د استیناف غوښته کولی

شئ

.

2.1.5 تاسو په لاندې حالتونو کې هم د یوې سپارښتنې د استیناف یا اپیل حق لرئ چې:

i) ( ستاسې د خوندیتوب غوښتنلیک و نه منل شي، یا

ii) ( تاسې ته اجازه در نه کړل شي چې د نړیوال ملاتړ لپاره بیا غوښتنلیک وسپارئ.

2.5 **زه اپیل یا د استیناف غوښتنه څنګه کولی شم؟**

1.2.5 تاسې باید د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې ته یو غوښتنلیک ولېږئ. کله چې مو خپله

سپارښتنه تر لاسه کړه، نو تاسې ته به د استیناف فورمه درکړل شي، چې باید ډکه یې کړئ.

**3.5 د استیناف غوښتنه باید په څومره وخت کې وشي؟**

1.3.5 د اړوندو او ټاکلو شویو وختونو په اړه تفصیلي مالومات ستاسو له سپارښتنې سره یوځای

ذکر شوي وي.

**4.5 آیا زه د خپل اپیل یا استیناف د قانوني استازیتوب حق لرم؟**

1.4.5 هو. تاسو باید د خپل استیناف یا اپیل په اړه له خپل قانوني استازي سره خبرې وکړئ. که

قانوني استازی نه لرئ، کولی شئ د حقوقي مرستو له بورډ سره اړیکه ونیسئ. یا، کولی

شئ په خپل لګښت یو شخصي وکیل وګومارئ چې له تاسو سره مرسته وکړي.

**5.5 زما استیناف یا اپیل به څومره ژر واورېدل شي؟**

1.5.5 د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمه به له تاسو سره اړیکه ونیسي او دا مالومات به

درکړي چې ستاسو اپیل یا استیناف به کله اورېدل کېږي.

**6.5 زه د اپیل یا استیناف بهیر په اړه نور مالومات له کومه ځایه لاسته راوړلی شم؟**

1.6.5 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیکونو په تړاو د استیناف یا اپیلونو د بهیر په اړه مالومات د

IPAT یا د نړیوال خوندیتوب د استیناف د محکمې له وېبپاڼې

( www.protectionappeals.ie ( لاسته راتلی شي.

**6 مه برخه**

**د کډوالۍ یا ضمني خوندیتوب موقف اعلامیه**

**1.6 د سپارښتنې له لاسته راوړلو وروسته څه پېښېږي؟**

1.1.6 که د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( سپارښتنه وکړي چې تاسو ته باید د کډوالۍ یا ضمني

خوندیتوب اعلامیه درکړل شي، یا د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمه د IPO منفي

سپارښتنه رد کړي، نو وزیر به ژر تر ژره تاسو ته د کډوالۍ یا د ضمني خوندیتوب اعلامیه

صادره کړي، چې هر یو یې لازم یا مناسب وي. دا لاندې له **4 . 1.6 مادې** سره تړلې

موضوع ده

.

2.1.6 که د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( دا سپارښتنه وکړي چې تاسو ته باید له دواړو اعلامیو

یوه هم در نه کړل شي، او

i) ( تاسو یې په اړه د استیناف غوښتنه یا اپیل و نه کړئ، یا،

ii) ( تاسو اپیل وکړئ خو بریالي نه شئ،

نو وزیر به تاسو ته له دواړو اعلامیو یوه هم در نه کړي.

3.1.6 که تاسو د آیرلینډ تابعیت لاسته راوړئ نو د کډوالۍ یا د ضمني خوندیتوب اعلامیه به نوره

په رسمي ډول د تطبیق وړ نه وي.

4.1.6 آن که د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( سپارښتنه وکړي یا د نړیوال خوندیتوب د استیناف

محکمه د اپیل په ځواب کې پرېکړه وکړي چې تاسو یو کډوال یاست، وزیر بیا هم په لاندې

شرایطو او حالتونو کې تاسو ته د اعلامیې د نه درکولو پرېکړه کولی شي:

i) ( که مناسب دلایل او شواهد موجود وي چې تاسو د هېواد )آیرلینډ( امنیت ته ګواښ

پېښولی شئ، یا

ii) ( تاسو د هېواد )آیرلینډ( ټولنې ته ګواښ پېښولی شئ، په داسې حال کې چې تاسو

د هېواد )آیرلینډ( دننه یا بهر( په یوه ځانګړي ډول جدي جرم کې د محکمې د

وروستۍ پرېکړې پر اساس محکوم شوي یاست.

**7 مه برخه**

**د نړیوال خوندیتوب لاسته راوړلو په صورت کې ستاسو حقونه**

**1.7 که زه نړیوال خوندیتوب لاسته راوړم نو کوم حقونه به ولرم؟**

2.1.7 کله چې تاسو د کډوالۍ یا ضمني خوندیتوب اعلامیه لاسته راوړئ، نو د نړیوال خوندیتوب

د 2015 م کال د لایحې پر بنسټ به تاسو لاندې حقونه ولرئ:

i) ( چې د کار موندلو هڅه وکړئ او دنده لاسته راوړئ، چې په هر ډول کاروبار،

سوداګرۍ یا کار کې ځان ښکېل کړئ او په هېواد )آیرلینډ( کې د آیرلینډ د یوه تبعه

په څېر او په هماغه اندازه په ټولو برخو کې تعلیم او روزنې ته لاسرسی ولرئ،

ii) ( چې د آیرلینډ اتباعو د حقونو او هغوی ته د ورته شرایطو پر اساس ورته روغتیایي

خدمتونه او ورته ټولنیزې ګټې لاسته راوړئ،

iii) ( چې په هېواد )آیرلینډ( کې تر **یوې مشخصې مودې** چې له دریو کلونو کمه نه وي،

و اوسېږئ، او د اوسېدو دغه موده به د شرایطو پر بنسټ د غځېدو وړ وي، او

iv) ( هېواد )آیرلینډ( ته او بهر د آیرلینډ د اتباعو په څېر د سفر حقونه او د سفر د اسنادو

لرلو حق ولرئ.

**8 مه برخه**

**د نړیوال خوندیتوب په بهیر کې ستاسو حقونه او مسؤلیتونه**

1.**8 د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک سپارلو بهیر کې زه کوم حقونه لرم؟**

1.1.8 که ستاسو قضیه د اروپایي ټولنې د ډبلن قوانینو پر اساس نه څېړل کېږي، چې دا بیا ځینې

بدیلې لارې چارې لري )په دې اړه **لسمه برخه** ولولئ(، نو تاسو د نړیوال خوندیتوب د یوه

عارض په توګه لاندې حقونه لرئ:

1. تاسو ته به د وزیر له خوا اجازه درکړل شي چې هېواد )آیرلینډ( ته د نړیوال

خوندیتوب د دفتر ) IPO ( له لورې د نړیوال خوندیتوب لپاره د خپل غوښتنلیک د

ارزونې او د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې ته د خپل اپیل پخاطر دننه او

پاتې شئ. په دې اړه **2.1.8 ماده** ولولئ.

( ii ( تاسو، هغو حالتونو کې چې اړتیا وي او ممکنه وي، حق لرئ چې د مناسبو اړیکو

او خبرو لپاره یو ژباړونکی لاسته راوړئ.

( iii ( تاسو حق لرئ چې د حقوقي مرستو له بورډه حقوقي مشورې او مرسته وغواړئ.

یا، که غواړئ، په خپل لګښت له شخصي قانوني استازي کار واخلئ.

( iv ( تاسو حق لرئ چې له UNHCR )د ملګرو ملتونو د کډوالو چارو کمیشنرۍ( سره

اړیکې ونیسئ. د دغې ادارې د اړیکې شمېرې او مالومات د **ضمیمو** په برخه کې

موندلی شئ.

( v ( تاسو کولی شئ د خپل غوښتنلیک په تړاو وزیر ته اسناد وسپارئ. دغه اسناد باید په

لیکلي ډول وسپارل شي.

( vi ( د نړیوال خوندیتوب د استوګنځای خدمتونه (IPAS) کېدای هغه مهال چې ستاسې د خوندیتوب غوښتنلیک پروسس کېږي تاسې ته استوګنځای (بشپړ خدمتونو پر بنسټ) وړاندیز کړي. د IPAS لپاره د اړیکې تفصیلات **ضمیمه** کې موندل کېدلی شي.

( vii ( ستاسو د غوښتنلیک ټول مالومات به محرم ساتل کېږي. خو مالومات مو ښایي

نورو حکومتي څانګو لکه د کډوالو چارو ادارو، د آیرلینډ پولیسو او ځایي چارواکو

په ګډون د آیرلینډ حکومتي ریاستونو او ادارو سره چې شاید له تاسو سره په اړیکه

کې وي شریک شي. دا به له دغو ادارو سره مرسته وکړي چې هېواد )آیرلینډ( ته

د بهرنیو اتباعو د ننوتلو او ایستلو یا تبعید د قوانینو د تطبیق په ګډون خپل فعالیتونه

پر مخ یوسي. ځینې مالومات ښایي له نورو هېوادونو سره چې د اروپایي ټولنې د

ډبلن قوانین پلي کوي هم شریک شي.

( viii ( تاسو ته به د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO (، د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې

یا د وزیر له خوا په لیکلې بڼه ستاسو د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په تړاو د

لیدژمنو )د لیدو ټاکل شوي وختونه(، مرکو، پرېکړو یا بلې کومې خبرتیا په اړه

ستاسو له خوا پر ورکړل شوې پتې خبر درکړل شي.

2.1.8 ستاسو د لنډمهاله استوګنې سند یا تصدیق پاڼه به په عمومي ډول ترهغو د اعتبار وړ وي

چې تاسو د نړیوال خوندیتوب د عارض موقف له لاسه ورکړئ، د مثال په ډول هغه وخت

چې وزیر تاسو ته د کډوالۍ یا ضمني خوندیتوب اعلامیه در نه کړي یا تاسو د اروپایي

ټولنې د ډبلن قوانینو پر بنسټ له هېواده )آیرلینډه( بهر ولېږدول شئ.

**2.8 د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک بهیر کې زه کوم مسولیتونه لرم؟**

1.2.8 د نړیوال خوندیتوب د عارض په توګه ستاسو مسؤلیتونه په لاندې ډول دي:

(i) تاسو باید د هېواد )آیرلینډ( قوانین یا نور شرایط چې پر تاسو تحمیلېږي په نظر

کې ونیسئ.

( ii ( تاسو مسؤلیت لرئ چې د خپل غوښتنلیک د ټولو اړخونو د بشپړې ارزونې او د کوم

ممکنه استیناف یا اپیل په صورت کې همکاري وکړئ چې په دې کې د خپل

غوښتنلیک د ملاتړ یا تصدیق لپاره له ځان سره د شته ټولو مالوماتو او اسنادو سپارل

او شریکول هم شامل دي.

( iii ( که تاسو خپله پته بدله کړه، نو په سملاسي ډول **باید د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO )**

**ته، په لیکلې بڼه،** د خپلې نوې پتې تفصیلي **خبر ورکړئ.** دا کار باید آن په هغه

حالت کې هم وکړئ چې که د نړیوال خوندیتوب د استوګنځای خدمتونه (IPAS)

تاسو د استوګنې یوه نوي ځای ته ولېږدوي. **په دغه کار کې پاتې راتلل له قانون سرغړونه بلل**

**کېږي.**

( iv ( د نړیوال خوندیتوب له دفتر ) IPO ( یا د نړیوال خوندیتوب د استیناف له محکمې

سره په ټولو اړیکو او مخابرو کې **باید تاسو په واضح ډول خپل نوم، پته، ملیت او**

**د شخص د پېژندګلوۍ شمېره** چې ستاسو د استوګنې پر موقتي سند یا تصدیق پاڼې

لیکل شوي، **ذکر کړئ.**

( v ( **تاسو باید** د وزیر له اجازې پرته په داسې حال کې **له هېواده )آیرلینډه( و نه وځئ**

**یا د وتلو هڅه و نه کړئ** چې ستاسو پر غوښتنلیک لا غور کېږي. د وزیر له

اجازې پرته له هېواده )آیرلینډه( وتل **له قانونه سرغړونه بلل کېږي.**

( vi (  **تاسو حق نه لرئ چئ د دندې موندلو هڅه وکړئ یا دنده ترسره کړئ، یا په کوم**

**کاروبار، سوداګرۍ یا مسلک کې د ګټې لپاره ګډون وکړئ.** دنده ترسره کول یا

سوداګري کول **له قانونه سرغړونه بلل کېږي.**

( vii ( تاسو یا ستاسو قانوني استازی باید تاسو ته د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( یا د

نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې له خوا د ورکړل شویو **ټولو اسنادو کاپیانې یا**

**نسخې** وساتئ.

( viii ( له تاسو **شاید وغوښتل شي چې** د هېواد )آیرلینډ( **په یوې مشخصې ولسوالۍ یا**

**سیمې کې و اوسېږئ یا پاتې شئ.** په دغه کار کې پاتې راتلل **له قانونه سرغړونه**

**بلل کېږي.**

( ix ( له تاسو **شاید وغوښتل شي چې په ټاکلو شویو وختونو کې** د کډوالو چارو یوه

افسر، یا د آیرلینډ پولیسو یوې حوزې ته **راپور ورکړئ.** په دغه کار کې پاتې راتلل

**له قانونه سرغړونه بلل کېږي.**

( x ( تاسو باید د خپل غوښتنلیک په تړاو د مالوماتو ورکولو پر مهال تل **رښتوني** و اوسئ

او په دغه کار کې پاتې راتلل **له قانونه سرغړونه بلل کېږي.**

)xi( تاسو باید په خپل پوښتنلیک کې ټول هغه مالومات ذکر کړئ چې د وزیر له

تاسو ته د پاتې کېدو حق درکولو پرېکړې سره تړاو لري. تاسو ښایي هغه ټول

مالومات هم شریک کړئ چې ستاسو د غوښتنلیک د سپارلو او ستاسو د خوندیتوب

غوښتنلیک د ارزولو په تړاو د راپور جوړولو موده کې تاسو ته د وزیر له خوا د

پاتې کېدو حق درکولو پرېکړې سره تړاو لري. تاسو باید وزیر ته د خپل شته حالت

او شرایطو د هغه بدلون په اړه هم په سملاسي ډول خبر ورکړئ چې ښایي پر دې

موضوع د وزیر له پرېکړې سره تړاو ولري. د پاتې کېدو د اجازې په اړه مالومات

له **13 مې برخې** موندلی شئ.

( xii ( تاسو باید ټول اړوند مالومات چې تاسو ورته لاسرسی لرئ، په کنترول کې مو دي

یا یې لاسته راوړلی شئ، د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( یا د نړیوال خوندیتوب

د استیناف محکمې ته، څومره ژر چې لازمه یا ممکنه وي، وسپارئ.

**مهم**

**2.2.8**  تاسو باید د نړیوال خوندیتوب دفتر ) *IPO* ( یا د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې ته

) هر یو ته چې لازم وي( د **خپل قانوني استازي تفصیل )نوم، پته، د تیلیفون شمېرهاو نور(**

**او د قانوني استازي د حالت یا شرایطو د بل کوم بدلون مالومات، ژر تر ژره،** وسپارئ. په

دغه کار کې پاتې راتلل ښایي ستاسو د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک په تړاو د مخابرو او

پرېکړو په اړه له قانوني استازي څخه تاسو ته د مشورې یا مرستې لاسته راوړلو کار

ستونزمن کړي.

**9 مه برخه**

**بې سرپرسته ماشومان**

**1.9 که زه د یوازې یا بې سرپرسته ماشوم په توګه د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک وسپارم**

**نو څه پېښېږي؟**

1.1.9 چېرته چې ماشوم وګڼل شئ)له 18 کلونو ټیټ(، او داسې مشر درسره نه وي چې ستاسو

د پاملرنې او خوندیتوب مسؤلیت په غاړه واخلي، نو تاسو TULSA – د ماشوم او کورنۍ

ادارې ته معرفي کېږئ.

2.1.9 که تاسو TULSA – د ماشوم او کورنۍ ادارې ته معرفي شوئ، او هغوی تاسې خپلو خدمتونو کې ومني نو دغه اداره به ستاسو مسؤلیت په غاړه اخلي او دا پرېکړه به کوي چې آیا د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک

سپارل ستاسو په ګټه دي او که ستاسو په قضیه کې نور غوراوي د پلي کېدو وړ دي، لکه

له کورنۍ سره بیا یوځای کېدل یا د کورنۍ لټول.

**2.9 که TULSA – د ماشوم او کورنۍ اداره زما لپاره د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک**

**وسپاري نو طرزالعمل یې څه دی؟**

1.2.9 که TULSA – د ماشوم او کورنۍ ادارې هغوی سره د شته مالوماتو او قانوني مشورو پر

اساس دا وپتیله چې ستاسو په استازیتوب د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک سپارل ستاسو په

ګټه دي، نو دوی به د TULSA – د ماشوم او کورنۍ ادارې له یوه کارکونکي یا له بل

دغه ډول اړوند کس سره د لیدو نېټه وټاکي، چې ستاسو غوښتنلیک چمتو شي او د مرکې

او ازموینې بهیر کې ستاسو استازیتوب او له تاسو سره مرسته وشي.

**3.9 د قانوني مرستو بورډ ته له 18 کلونو د ټیټ عمر د یوه ماشوم د معرفي کولو طرزالعمل**

**څه ډول دی؟**

TULSA 1.3.9 د ماشوم او کورنۍ اداره کولی شي ستاسو د قانوني استازیتوب لپاره له LAB

سره اړیکه ونیسي. د TULSA – د ماشوم او کورنۍ له ادارې سره به مرکې ته ستاسو د

ملتیا لپاره ځانګړي ترتیبات په پام کې نیول کېږي.

**0 1مه برخه**

**د اروپایي ټولنې د ډبلن قوانین**

**1.10 د اروپایي ټولنې د ډبلن قوانین څه دي؟**

1.1.10 د اروپایي ټولنې [د ډبلن قوانین](http://www.ipo.gov.ie/en/ipo/pages/eu_dublin_regulations) د دې چارې د مالومولو پخاطر چې دولت په یوه ګډون کونکي

هېواد کې د دریم هېواد د یوه تبعه یا بې وطنه کس له خوا د نړیوال خوندیتوب لپاره د سپارل

شوي غوښتنلیک د ارزولو مسؤلیت لري، د معیارونو او میکانیزمونو د تعینولو پخاطر

قانوني بنسټ او د طرزالعمل قوانین برابروي.

2.1.10 کله چې تاسو د نړیوال خوندیتوب په دفتر ) IPO ( کې د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک

وسپارئ نو د ډبلن بهیر په اړه به نور مالومات هم درسره شریک شي

.

3.1.10 که پر تاسو د اروپایي ټولنې د ډبلن قوانین د پلي کېدو وړ وي، تاسو ښایي بل ګډون کونکي

هېواد ته ولېږدول شئ چې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک مو هلته و ارزول شي.

**11 مه برخه**

**په خپله خوښه د بېرته تلو غوراوي**

**1.11 آیا زه په خپله خوښه بېرته خپل اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې پخوا په کې**

**اوسېدم د تلو غوراوی لرم؟**

1.1.11 ستاسو د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک د ارزونې په بهیر کې تاسو هر مهال، یا ستاسو د

غوښتنلیک له ردېدو وروسته، دا غوراوی لرئ چې په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا

هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدئ، بېرته ولاړ شئ. که تاسو د خوندیتوب له غوښتنلیکه

لاس په سر شئ، بیا به هم په هغه مرحله کې دا غوراوی ولرئ چې په خپله خوښه خپل

هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدئ، بېرته ولاړ شئ.

2.1.11 که وزیر تاسو ته ستاسو د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک په اړه د خپلې رد پرېکړې خبر

درکړي نو هغه مهال به تاسو ته په ځانګړې توګه په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا

هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدئ، د بېرته تلو د غوراوي په اړه خبره درکړل شي.

هغه مهال د دې غوراوي د کارولو پخاطر باید تاسو د وزیر له خبرتیا وروسته په پنځو

ورځو کې دننه په لیکلې بڼه وزیر ته خبر ورکړئ. ستاسو د پرېکړې لیک به تاسو ته د هغو

کسانو په اړه چې تاسو باید ورسره په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته

چې پخوا په کې اوسېدئ د بېرته تلو په اړه اړیکه ونیسئ، مالومات درکړي.

3.1.11 که تاسو پرېکړه وکړه چې په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې پخوا

په کې اوسېدئ بېرته ستنېږئ، نو و به کولی شئ چې د کډوالۍ له نړیوالې ادارې ) IOM )

څخه مشوره او مرسته وغواړئ. د دغې ادارې د اړیکو شمېرو او مالوماتو لپاره لطف ا د

**ضمیمو** برخه ولولئ.

4.1.11 د کډوالۍ نړیواله اداره ) IOM ( تاسو سره د سفر د لازمو اسنادو لاسته راوړلو کې مرسته

کولی شي، او دغه راز کولی شي له آیرلینډه ستاسو اصلي هېواد ته د سفر د مالي لګښتونو

پوره کولو کې هم له تاسو سره مرسته وکړي. د دې ترڅنګ، ټولو ستنېدونکو لپاره د یوځای

کېدو یوه کوچنۍ بودیجه یا صندوق په نظر کې نیول شوی چې د تعلیم، مسلکي روزنې او

یا کاروبار او سوداګرۍ برابرولو په ګډون د عاید لاسته راوړلو فعالیتونو لګښت پوره کولو

کې مرسته وکړي.

5.1.11 که تاسو دا پرېکړه وکړئ چې په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې

پخوا په کې اوسېدئ د بېرته تلو غوراوی نه منئ، نو وزیر به ستاسو د ایستلو یا تبعید امر

صادر کړي او له هېواده )آیرلینډه( به ستاسو د ایستلو چارې سمبالې شي. که تاسو د ایستلو

امر و نه منئ نو په هېواد )آیرلینډ( کې به د پاتې کېدو هېڅ قانوني بنسټ و نه لرئ.

6.1.11 د عدالت او برابرۍ ریاست هم په مخامخ ډول د اداري مرستو او نورو همکاریو په ګډون له

هغو کسانو سره مرسته کوي چې مرسته یې غوښتې وي او غواړي چې په خپله خوښه خپل

اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدل ستانه شي.

7.1.11 په خپله خوښه خپل اصلي هېواد ته / یا هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدئ د بېرته

تلو غوراوي کارول دا ګټه لري چې دغه پرېکړه تاسو ته فرصت درکوي چې په راتلونکې

کې بیا هېواد )آیرلینډ( ته راشئ، که غواړئ چې په قانوني بنسټ دغه کار وکړئ.\_\_

**12 مه برخه**

**نور مالومات**

**1.12 د نړیوال خوندیتوب لپاره د سپارلو شویو غوښتنلیکونو د لومړیتوب ټاکلو**

**طرزالعمل څه ډول دی؟**

1.1.12 وزیر ښایي د نړیوال خوندیتوب یوه غوښتنلیک ته لومړیتوب ورکړي په هغه صورت کې

چې وزیر دغه کار ضروري وګڼي او د نړیوال خوندیتوب د دغه ډول غوښتنلیکونو د کتنې

په بهیر کې عدالت او موثریت په پام کې ونیسي.

2.1.12 د لومړیتوب ټاکلو کې وزیر ښایي لاندې مسایل په نظر کې ونیسي:

( i ( آیا عارض د پېژندګلوۍ اسناد لري که نه، او که نه یې لري، نو آیا د دغه ډول

اسنادو د نشتوالي په اړه یې مناسب توضیحات وړاندې کړي که نه.

( ii ( آیا عارض داسې مناسب توضیحات وړاندې کړي چې د هغه دا ادعا ثابته کړي چې

هېواد )آیرلینډ( لومړی هغه خوندي هېواد دی چې دی ورته له خپل اصلي هېواده/

یا له هغه هېواده چې پخوا په کې اوسېده رسېدلی.

( iii ( آیا عارض په دې اړه بشپړ او واقعي توضیحات وړاندې کړي چې ده هېواد )آیرلینډ(

ته څنګه سفر وکړ او څنګه دغه ځای ته ورسېد.

( iv ( آیا غوښتنلیک د هېواد )آیرلینډ( له پولې پرته بل ځای کې سپارل شوی، آیا عارض

داسې مناسب توضیحات وړاندې کړي چې وښیي ولې هغه یا هغې د 1996 کال د

کډوالۍ قانون د اتمې برخې له مخې د هېواد )آیرلینډ( پولې ته په رسېدو سملاسي

د نړیوال خوندیتوب لازم غوښتنلیک نه دی سپارلی، یا دا چې غوښتنلیک په داسې

شرایطو کې سپارل شوی وي چې دغه شرایط یا حالتونه په هېواد )آیرلینډ( کې د

عارض له رسېدو وروسته پېښ شوي وي.

( v ( که عارض د خپل غوښتنلیک په تړاو د پېژندګلوۍ یا نورو اسنادو کې له جعل کار

اخیستی وي، یا یې اسناد له منځه وړي وي، آیا هغه د دغه کار د کولو مناسب دلیل

او توضیحات لري.

( vi ( آیا عارض د خپل غوښتنلیک په تړاو په ښکاره ډول ناسم شواهد وړاندې کړي، یا

یې په لیکلې یا ژبني ډول نور ناسم مالومات وړاندې کړي.

( vii ( آیا عارض، له مناسب دلیل پرته، له هېواده )آیرلینډه( د ایستل کېدو د سپارښتنې

له خبرتیا وروسته غوښتنلیک سپارلی.

( viii ( آیا عارض د خوندیتوب په بهیر کې همکاري کړې او خپل مسؤلیتونه یې په پام کې

نیولي دي\

)ix( آیا عارض داسې کس دی چې TULSA – د ماشوم او کورنۍ ادارې یې د پاملرنې

او خوندیتوب مسؤلیت په غاړه اخیستی دی.

( x ( آیا عارض، له مناسب دلیل پرته، هېواد )آیرلینډ( کې د دننه کېدو او هلته د پاتې

کېدو د اجازې په تړاو د ځینو شرایطو پوره کولو کې پاتې راغلی دی.

**2.12 له هغو مالوماتو سره به څه کېږي چې زه یې د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( ته سپارم؟**

1.2.12 کله چې تاسو خپل شخصي مالومات د نړیوال خوندیتوب دفتر ته وسپارئ، نو دفتر مسولیت

لري چې دغه مالومات محرم او خوندي وساتي.

2.2.12 د 1988 او 2003 کلونو د مالوماتو د خوندیتوب قوانینو پر بنسټ تاسو د ځان په اړه د

سپارل شویو شخصي مالوماتو د لاسرسي، سمون او له منځه وړلو حق لرئ.

12.2.3 د ځینو استثناتو پرته، هغه شخصي مالومات چې د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کوونکي اداره یې له ځانه سره لري، پرې د 2014 م کال د مالوماتو د ازادۍ قانون د پلي کېدو وړ

دی.

4.2.12 د 2014 م کال د مالوماتو د ازادۍ قانون هر چاته قانوني حق ورکوي چې:

( i ( د عامه او حکومتي ادارو سره موجود مالومات لاسته راوړي.

( ii ( د خپل ځان په اړه رسمي مالومات سم یا اصلاح کړي، که دغه مالومات بشپړ نه

وي، ناسم وي یا تېرایستونکي وي.

( iii ( د هغو پرېکړو په اړه توضیحات لاسته راوړي چې دوی اغېزمنوي.

5.2.12 د 2014 م کال قانون د عامه خلکو دا حق په ډاګه کوي چې دوی د عامه ګټو او د اشخاصو

د محرمیت حق په رڼا کې رسمي مالوماتو ته څومره چې ممکنه وي لاسرسی ومومي.

6.2.12 د مالوماتو د خوندیتوب په اړه د لا نورو مالوماتو لپاره د نړیوال خوندیتوب د دفتر وېبپاڼه

[www.ipo.gov.ie](http://www.ipo.gov.ie) وګورئ

**13 مه برخه**

**د پاتې کېدو اجازه**

**1.13 زه د پاتې کېدو اجازې لاسته راوړلو لپاره څنګه غوښتنلیک سپارلی شم؟**

1.1.13 کله چې تاسو د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک سپارئ، نو هماغه مهال باید هغه ټول

مالومات هم وسپارئ چې ښایي تاسو سره وي او شاید د وزیر له خوا تاسو ته د پاتې کېدو

اجازې ورکولو یا نه ورکولو سره تړاو ولري، که تاسو ته د کډوال موقف یا ضمني خوندیتوب

نه وي درکړل شوی. که داسې څه مالومات درسره وي چې تاسو غواړئ وزیر یې په نظر

کې ونیسي، نو باید ژر تر ژره د هغې په اړه د نړیوال خوندیتوب دفتر ته خبر ورکړئ.

2.1.13 تاسو باید دغه مالومات د نړیوال خوندیتوب د پوښتنلیک په اړوندې برخې کې ذکر کړئ.

تاسو باید نور ټول ملاتړي اسناد چې فکر کوئ له غوښتنلیک سره مو تړاو لري )د مثال په

ډول تذکره / د پیدایښت تصدیق یا نکاح خط / د واده تصدیق، د شخصیت په تړاو مالومات /

تصدیق، نور تصدیقونه یا د تعلیم او کار نور اسناد، وغیره( وسپارئ. که دغه اسناد له ځانه

سره نه لرئ، کولی شئ وروسته یې تر هغه مهاله وسپارئ چې د نړیوال خوندیتوب دفتر

ستاسو د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په اړه وزیر ته راپور چمتو کوي.

3.1.13 د دې ترڅنګ، که مو په شخصي حالت یا شرایطو کې کوم داسې بدلون راغی چې د وزیر له

خوا تاسو د پاتې کېدو پرېکړې سره ښایي تړاو ولري نو باید د نړیوال خوندیتوب دفتر ته

تازه مالومات وسپارئ.

4.1.13 لط ف په یاد ولرئ چې د نړیوال خوندیتوب دفتر له خوا له تاسو سره د ترسره کېدونکې

مرکې موخه تاسو ته د پاتې کېدو اجازې نه بلکې ستاسو د نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک

ارزونه ده. مرکه کونکی مامور به له تاسو څخه د همدې موضوع په اړه پوښتنې کوي او په

مشخص ډول به د نورو مسئلو په اړه پوښتنې نه کوي چې که څه هم ستاسو د نړیوال

خوندیتوب له غوښتنلیک سره ښایي تړاو و نه لري، خو شاید د وزیر له خوا تاسو ته په هېواد

آیرلینډ( کې د پاتې کېدو یا نه پاتې کېدو حق درکولو سره تړاو ولري. خو، که دغه ډول

مسئلې په مرکه کې مطرح شوې، نو د مرکه اخیستونکي له خوا به په لیکلي ډول ثبتې شي

او وزیر به ورته تاسو ته د پاتې کېدو یا نه پاتې کېدو حق درکولو پرېکړې پر مهال د غور

لپاره لاسرسی ولري، که تاسو ته د کډوالۍ موقف یا ضمني خوندیتوب در نه کړل شي.

**2.13 کوم مالومات د وزیر له خوا په هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو یا نه پاتې کېدو اجازې**

**ورکولو پرېکړې سره تړاو لري؟**

1.2.13 وزیر به پر هغو ټولو اړوندو مالوماتو غور کوي چې تاسو سپارلي، چې په دې کې ستاسو د

نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک سره سپارل شوي اړوند مالومات او بله هره خبره چې تاسو د

لومړنۍ مرکې او د شخصي نړیوال خوندیتوب مرکې پر مهال کړې وي شامل دي.

2.2.13 وزیر باید ستاسو د کورنۍ او شخصي حالت او ستاسو د شخصي او کورنۍ ژوند د درناوي

حق په نظر کې ونیسي او باید لاندې مواردو ته لازم پام وکړي:

( i ( له هېواد )آیرلینډ( سره ستاسو د اړیکې او تړاو بڼه، که موجوده وي،

)ii( د بشر دوستۍ په تړاو پاملرنې

( iii ( په هېواد )آیرلینډ( کې دننه او بهر ستاسو شخصیت او رویه )په جرم کې د

محکومیت په ګډون(

( iv ( د ملي امنیت او عامه نظم پاملرنه

( v ( او د عامه ګټو نورې پاملرنې.

3.2.13 وزیر به ستاسو له خوا د اجبار د ممنوعیت یا مخنیوي په اړه هم ستاسو له

خوا یادې شوې مسئلې په نظر کې ونیسي، )په دې اړه **2.7.1 ماده** ولولئ(.

**3.13 که ماته د پاتې کېدو اجازه را نه کړل شي نو څه پېښېږي؟**

1.3.13 که تاسو د نړیوال خوندیتوب استیناف محکمې ته د خوندیتوب خپل غوښتنلیک په اړه د

صادرې شوې سپارښتنې په اړه د اپیل نه کولو پرېکړه وکړئ، او وزیر تاسو ته د پاتې کېدو

اجازه در نه کړي، نو تاسو نور نه شئ کولی چې هېواد )آیرلینډ( کې پاتې شئ. ستاسو TRC

به نور اعتبار و نه لري او تاسو باید دغه تصدیق یا سند ژر تر ژره د نړیوال خوندیتوب دفتر

ته بېرته وسپارئ.

2.3.13 تاسو به دا غوراوی ولرئ چې په خپله خوښه خپل اصلي هېواد / یا هغه هېواد ته ستانه

شئ چې پخوا په کې اوسېدئ او که له هېواده )آیرلینډه( د وتلو پرېکړه مو وکړه نو تاسو

باید د نړیوال خوندیتوب دفتر او د کورنۍ بیا یوځاې کېدو ادارې ) INIS ( ته خبر ورکړئ.

3.3.13 که تاسو په خپله خوښه خپل اصلي هېواد / یا هغه هېواد ته چې پخوا په کې اوسېدئ د

ستنېدو پرېکړه و نه کړه، نو وزیر به ستاسو د ایستلو یا تبعید امر صادر کړي چې له مخې

به یې تاسو اړ یاست چې له آیرلینډه ووځئ او تر نامشخصې مودې پورې له هېواده )آیرلینډه(

بهر و اوسئ.

**4.13 که ماته د پاتې کېدو اجازه راکړل شي نو څه پېښېږي؟**

1.4.13 که تاسو ته د پاتې کېدو اجازه درکړل شي نو یو لیک به ترلاسه کړئ چې په کې به په دې

اړه تفصیلي مالومات ذکر شوي وي چې تاسو باید کوم ګامونه پورته کړئ او دا چې تاسو

کوم حقونه او مسولیتونه لرئ.

**5.13 د پاتې کېدو حق ردېدولو پرېکړې )بیا کتنه( څه ډول کېږي؟**

1.5.13 تاسو د پاتې کېدو حق ردېدولو پرېکړې پر وړاندې اپیل نه شئ کولی.

2.5.13 که ستاسو په اړه د نړیوال خوندیتوب دفتر له خوا د نړیوال خوندیتوب سپارښتنه رد شي،

تاسو به د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې ته د اپیل کولو د بهیر په اړه مالومات لاسته

راوړئ. که تاسو د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې ته اپیل وکړئ خو دغه محکمه د

نړیوال خوندیتوب دفتر منفي سپارښتنه تاید کړي، نو تاسو به د پاتې کېدو حق د بیا کتنې یوه

فورمه لاسته راوړئ چې باید ډکه یې کړئ. تاسو ته به د فورمې د ډکولو او بېرته سپارلو د

وخت په اړه مالومات په هماغه فورمه کې درکړل شوي وي.

3.5.13 که \_\_\_\_\_\_\_د وزیر له خوا تاسو ته د پاتې کېدو حق درکولو ابتدایي پرېکړې او د

نړیوال خوندیتوب استیناف محکمې له خوا ستاسو د نړیوال خوندیتوب پر اپیل د پرېکړې

ترمنځ موده کې که ستاسو حالت یا شرایط بدلون ومومي، په داسې ډول چې د وزیر له ابتدایي

پرېکړې سره تړاو ولري، نو تاسو باید د دغه بدلون په اړه، هر مهال چې خپله خبر شوئ،

ژر تر ژره وزیر ته خبر ورکړئ.

4.5.13 که تاسو د وزیر له خوا تاسو ته د پاتې کېدو ابتدایي پرېکړې په اړه کوم مالومات سپارلي

وي چې ښیي ستاسو حالت یا شرایطو بدلون موندلی، نو وزیر به خپلې ابتدایي پرېکړې ته،

چې تاسو ته یې د پاتې کېدو اجازه نه ده درکړې، بیا کتنه کوي. وزیر به بیا هم هغه مسئلې

چې پورته په **2.2.13 مادې** کې یادې شوې او نور هغه اضافي مالومات په نظر کې نیسي چې

تاسو سپارلي وي. وزیر به د اجبار د مخنیوي په تړاو هم ستاسو له خوا ذکر شوې مسئلې په

نظر کې نیسي.

5.5.13 ستاسو د پاتې کېدو اجازې پرېکړې له بیاکتنې وروسته وزیر کولی شي یا

تاسو ته تر یوې مشخصې مودې پورې د موقتي پاتې کېدو اجازه درکړي او یا اجازه در نه

کړي. تاسو ته به د وزیر د پرېکړې او د پرېکړې د دلایلو پهاړه په لیکلې بڼه خبر درکړل شي.

**6.13 که ماته د پاتې کېدو اجازه راکړل شي خو زه د نړیوال خوندیتوب دفتر له خوا د خوندیتوب**

**سپارښتنې په اړه د نړیوال خوندیتوب استیناف محکمې ته د اپیل کولو پرېکړه وکړم نو څه**

**پېښېږي؟**

1.6.13 تاسو بیا هم کولی شئ چې د کډوالو چارو د ثبت ځایي دفتر سره ځان ثبت کړئ څو په هېواد

آیرلینډ( کې ستاسو د پاتې کېدو اجازه عملي بڼه غوره کړي. خو، که تاسو د خوندیتوب

پرېکړې پر وړاندې اپیل وکړئ، دا چې تاسو لا هم د نړیوال خوندیتوب عارض یاست، نو نه

شئ کولی چې دنده پیل یا دندې ته دوام ورکړئ، یا په کاروبار، سوداګرۍ یا کوم مسلک کې

ځان ښکېل کړئ، تر هغو چې د نړیوال خوندیتوب استیناف محکمې ته ستاسو د اپیل پایله یا

نتیجه معلومه شوې نه وي.

**7.13 که د بیاکتنې له بهیر وروسته ماته د پاتې کېدو اجازه را نه کړل شي نو څه پېښېږي؟**

1.7.13 که تاسو ته د پاتې کېدو حق در نه کړل شي، نو نور نه شئ کولی چې هېواد )آیرلینډ( کې

پاتې شئ. ستاسو TRC به نور اعتبار و نه لري او تاسو باید دغه تصدیق یا سند ژر تر ژره د

نړیوال خوندیتوب دفتر ته بېرته وسپارئ.

2.7.13 تاسو به په خپله خوښه خپل اصلي هېواد / یا هغه هېواد ته د ستنېدو غوراوی ولرئ چې

پخوا په کې اوسېدئ او که تاسو په خپله خوښه له هېواده )آیرلینډه( د وتلو پرېکړه وکړه نو

باید د نړیوال خوندیتوب دفتر او د کورنۍ بیا یوځاې کېدو ادارې ) INIS ( ته خبر ورکړئ.

3.7.13 که تاسو په خپله خوښه خپل اصلي هېواد / یا هغه هېواد ته د ستنېدو پرېکړه و نه کړه چې

پخوا په کې اوسېدئ، نو وزیر به ستاسو د ایستلو یا تبعید امر صادر کړي چې له مخې به یې

تاسو اړ یاست چې له هېواده )آیرلینډه( ووځئ او تر نامشخصې مودې له هېواده )آیرلینډه(

بهر پاتې شئ.

**14 مه برخه**

**د کورنۍ بېرته یوځای کېدل**

**1.14 د کورنۍ بېرته یوځای کېدل په څه معنا دی؟**

1.1.14 که وزیر تاسو ته د کډوالۍ موقف اعلامیه یا د ضمني خوندیتوب اعلامیه درکړي، تاسو کولی

شئ، د اعلامیې له صادرېدو وروسته تر 12 میاشتو، وزیر ته غوښتنلیک وسپارئ چې ستاسو

د کورنۍ **مشخصو** غړو ته اجازه ورکړي چې:

 هېواد )آیرلینډ( ته دننه او دلته و اوسېږي، که د غوښتنلیک سپارلو پر مهال بهر

وي، یا

 هېواد )آیرلینډ( کې پاتې شي او دلته و اوسېږي، که د غوښتنلیک سپارلو پر مهال

لا له وړاندې هېواد )آیرلینډ( کې وي.

**2.14 آیا د دې کار وخت محدود دی؟**

1.2.14 تاسو باید ځان لپاره د کډوالۍ اعلامیې یا د ضمني خوندیتوب د اعلامیې له لاسته راوړلو

وروسته په **12 میاشتو** کې دننه، له خپلې کورنۍ سره د یوځای کېدو لپاره غوښتنلیک

وسپارئ.

**3.14 د کورنۍ غړي څوک دي؟**

1.3.14 **د کورنۍ د غړو** تعریف ډېر سخت او جدي دی. د کورنۍ غړي، یعنې:

( i ( د کس ښځه / خاوند، په دې شرط چې په هېواد )آیرلینډ( کې د نړیوال خوندیتوب

غوښتنلیک سپارلو پر مهال د دوی واده اعتبار لرلی وي،

( ii ( د کس مدني ملګری، په دې شرط چې په هېواد )آیرلینډ( کې د نړیوال خوندیتوب

غوښتنلیک سپارلو پر مهال د دوی مدني ملګرتیا اعتبار لرلی وي،

( iii ( که کس له 18 کلونو کم عمر ولري او واده یې نه وي کړی، د هغه مور او

پلار او د هغوی ماشومان چې له 18 کلونو کم عمر ولري او ودونه یې نه وي

کړي، یا

( iv ( د هغه کس ماشوم چې له کورنۍ سره د یوځای کېدو غوښتنلیک پر مهال یې عمر

له 18 کلونو کم وي او واده یې نه وي کړی.

**4.14 زه باید د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک فورمې او پوښتنلیک کې کوم مالومات ذکر کړم؟**

1.4.14 کله چې تاسو د نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک سپارئ، نو له تاسو به وغوښتل شي چې

د کورنۍ غړو په اړه اړوند مالومات په کې ذکر کړئ چې د کورنۍ دغه غړي به مو د تاسو

له خوا د نړیوال خوندیتوب لاسته راوړلو په صورت کې د کورنۍ بېرته یوځای کېدو حق

ولري )په دې اړه **3.14 ماده** ولولئ(.

2.4.14 تاسو باید د کورنۍ غړو اړوند مالومات د نړیوال خوندیتوب پوښتنلیک کې ذکر کړئ.

3.4.14 دا ډېره مهمه ده چې تاسو د خپل غوښتنلیک او پوښتنلیک ډکولو پر مهال د خپلې کورنۍ د

غړو ټول تفصیل ذکر کړئ، او اړوند اسناد لکه نکاح خط یا د واده تصدیق، تذکرې یا د

پیدایښت سندونه وغیره وسپارئ.

**5.14 زه د کورنۍ بیا یوځای کېدو لپاره څنګه غوښتنلیک سپارلی شم؟**

1.5.14 که تاسو ته د کډوالۍ موقف یا ضمني خوندیتوب درکړل شوی وي او غواړئ چې د کورنۍ

د یوه غړي لپاره د کورنۍ بیا یوځاې کېدو غوښتنلیک وسپارئ چې په 3.14 ماده کې یې

یادونه شوې، نو تاسو باید خپل غوښتنلیک په لیکلې بڼه د کورنۍ بیا یوځاې کېدو ادارې (ISD) ته په لاندې پته وسپارئ:

**Family Reunification Unit**

**د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول**

**13/14 Burgh Quay**

**Dublin 2**

**D02 XK70**

2.5.14 نور مالومات له موجود دي:

www.irishimmigration.iet

**په یاد ولرئ چې د کورنۍ بیا یوځاې کېدو غوښتنلیک باید د کډوالۍ موقف یا ضمني**

**خوندیتوب له لاسته راوړلو وروسته په 12 میاشتو کې دننه وسپارل شي.**

**15 مه برخه**

**ستاسو استوګنځای**

**1.15 د هرکلي / استوګنځي مالومات**

1.1.15 که تاسو د نړیوال خوندیتوب په دفتر کې نړیوال خوندیتوب لپاره غوښتنلیک وسپارئ،

ستاسو لومړني مالومات به واخیستل شي او بیا به تاسو د نړیوال خوندیتوب د استوګنځای خدمتونو (IPAS)

ته معرفي شئ چې دوی د حکومت له خوا د استوګنځي او هغو لپاره د خوړو

اړوندو ټولو چارو د مدیریت مسولیت هم لري چې د نړیوال خوندیتوب له بهیره تېرېږي.

2.1.15 که تاسو استوګنځي ته اړتیا ولرئ، نو ستاسو مالومات به واخیستل شي او تاسو ته به د یوه

استوګنځي وړاندیز وشي. که تاسو دغه وړاندیز ومنئ، نو د هرکلي یوه مرکزه پورې به

تاسو ته ترانسپورت هم درکړل شي، تاسو کولی شئ د هرکلي مرکز کې تر لنډې مودې و

اوسېږئ – په عمومي ډول دغه موده تر دریو اوونیو ډېره نه وي.

3.1.15 د هرکلي په مرکز کې له یو لنډې مودې وروسته، تاسو بیا د استوګنځي یوه مرکز ته

لېږدول کېږئ. د هغه مرکز د موقعیت تعین چې تاسو ورته لېږدول کېږئ، تاسو په

خپله خوښه نه شئ کولی.

5.1.15 تاسو کولی شئ په هغه مرکز کې چې تاسو ورته لېږدول شوي یاست تر هغه مهال و

اوسېږئ چې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک ته مو په بشپړ ډول کتنه وشي )د اپیل په

ګډون، که د تاسو له خوا اپیل شوی وي( یا تاسو کولی شئ په خپل لګښت په یوه شخصي

استوګنځي کې د اوسېدو پرېکړه وکړئ.

6.1.15 لطف ا په یاد ولرئ چې که تاسو ځانته په خپله د استوګنځي امکانات وغیره برابر کړل، تاسو

باید د نړیوال خوندیتوب دفتر ته د خپل ځای ځایږي په اړه خبر ورکړئ.

7.1.15 د هرکلي یا د استوګنځي په یوه مرکز کې د استوګنځي وړاندیز دې پورې تړاو لري چې

تاسو هر مهال د هغه مرکز کورني قوانین په نظر کې ونیسئ.

8.1.15 تاسو کولی شئ د IPAS له لارې له رسمي استوګنځي څخه د لېږدېدو پرېکړه وکړئ او

یوازې هغه مهال چې دغه اداره وکولی شي تاسو ته د بدیل استوګنځي امکانات برابر کړي.

15.1.9 نور مالومات کولی شئ د هرکلي او یوځای کېدو ادارې له وېبپاڼې www.gov.ie/ipas

څخه لاسته راوړئ.

**ضمیمه**

**د اړیکو مالومات**

**حکومتي او نورې ادارې چې تاسو کولی شئ د خپل نړیوال خوندیتوب د غوښتنلیک په تړاو ورسره اړیکې**

**ټینګې کړئ:**

|  |  |
| --- | --- |
| **اداره** | **فعالیت** |
| د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کوونکی،  د عدلیې وزارت. 13 – 14 Burgh Quay,  Dublin 2.  D02 XK70  Telephone: +353 1 616 7700  Lo-Call:1890 551 500  Website: https://www.irishimmigration.ie/ | د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول (ISD) د پناه غوښتنې، کډوالۍ )د ویزو په ګډون(  او د تابعت مسئلو په تړاو د عدلیې وزیر  د اداري فعالیتونو پر مخ وړلو مسؤلیت لري. ISD به د کډوالۍ او پناه غوښتنې مسئلو په تړاو په  ټولیز ډول د حکومت د تګلارې په کار کې هم اسانتیا  راولي، چې په دغو برخو کې د لا ډېرو موؤثرو  خدمتونو وړاندې کولو ته لاره هواره کړي. |
| International Protection Office  د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کوونکی،  79-83 Lower Mount Street,  Dublin 2.  D02 ND99  Telephone: +353 1 602 8000  Fax: + 353 1 602 8122  Email: info@ipo.gov.ie  Website: www.ipo.gov.ie | د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( عمده دنده دا ده  چې، د نورو دندو ترڅنګ، د 2015 م کال د نړیوال  خوندیتوب قانون په تعقیب دا سپارښتنه وکړي چې  آیا یو کس په هېواد )آیرلینډ( کې د نړیوال خوندیتوب  حق لري که نه. که د خوندیتوب عارض دغه حق و  نه لري، نو د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO ( دا هم  په نظر کې نیسي چې آیا عارض ته باید د نورو  دلایلو پر بنسټ، چې له اجبار سره هم تړاو لري، په  هېواد )آیرلینډ( کې د پاتې کېدو حق ورکړل شي که  نه |
| International Protection Appeals Tribunal 6/7 Hanover Street,  Dublin 2.  D02 W320  Telephone: +353 1 474 8400  Lo-Call: 1890 210 458  Fax: +353 1 474 8410  Email: info@protectionappeals.ie  Website: www.protectionappeals.ie | د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمه ) IPAT )  عمده دنده دا ده چې د نړیوال خوندیتوب دفتر ) IPO )  منفي سپارښتنو پر وړاندې د شویو اپیلونو په اړه  پرېکړه وکړي. د اپیل چارې د نړیوال خوندیتوب د  استیناف محکمې ) IPAT ( د یوه غړي له خوا پر مخ وړل کېږي. |

|  |  |
| --- | --- |
| **اداره** | **فعالیت** |
| Legal Aid Board (Smithfield).  48/49 North Brunswick Street,  Georges Lane,  Dublin 7.  D07 PE0C  Telephone: (01) 646 9600  Fax: (01) 671 0200 Email:lawcentresmithfield@legalaidboard.ie  Legal Aid Board (Cork)  Popes Quay Law Centre,  North Quay House,  Popes Quay,  Cork  T23 TV0C  Telephone: + 353 21 455 16 86  Fax: +353 21 455 1690  Email:lawcentrecorknorth@legalaidboard.ie  Galway Law Centre (Seville House)  Seville House  New Dock Road  Galway  H91 CKVO  Telephone: +353 91 562 480  Fax: +353 91 562 599  Email:lawcentresevillehouse@legalaidboard.ie | په آیرلینډ کې د نړیوال خوندیتوب عارضین  کولی شي د خوندیتوب غوښتنلیک چمتو  کولو او د نړیوال خوندیتوب استیناف  محکمې ته د اپیل کولو، که اپیل ته اړتیا وي،  په برخه کې د همکارۍ لپاره د مدني حقوقي  مرستو او مشورو لاسته راوړلو پخاطر |
| Team for Separated Children Seeking  Asylum,  TUSLA- Child and Family Agency  Sir Patrick Dun's Hospital,  Lower Grand Canal Street,  Dublin 2.  D02 P667  Telephone: +353 1 647 7000  Fax: +353 1 647 7008  Website: www.tusla.ie | TULSA – د ماشوم او کورنۍ اداره د هغو  جلا شویو ماشومانو د سملاسي او روانو  اړتیاوو، لکه د استوګنځي، روغتیا او  ټولنیزو برخو مسؤلیت لري چې د نړیوال  خوندیتوب غوښتونکي وي. |

|  |  |
| --- | --- |
| **اداره** | **فعالیت** |
| The Irish Red Cross Society.  16 Merrion Square North,  Dublin 2.  D02 XF85  Telephone: +353 1 642 4600  Fax: +353 1 661 4461  Email: info@redcross.ie  http://www.redcross.ie | د آیرلینډ سور صلیب ژمن دی چې د خپلو  رضاکارانو د شبکې له لارې هم په کور دننه او هم  په نړیواله کچه بېړنۍ او بشر دوستانه مرستې  ورسوي. |



**1 اضافه کاونه د بین المللي محافظت (IPO 1) د غوښتونک ومعلوماتو کتابچې ت ه**

**8 برخه - د نړیوال محافظت پروسې کې ستاسو حقوق او مسؤلیتون ه**

**د کار بازار ته لاسرس ی**

د نړیوال محافظت غوښتونکو لپاره د کار بازا ر ته لاسرس ی آیرلینډ لخوا اروپایی اتحادیې )د بیا میشته کیدو( شرایطو لارښود

( 2013 / 33 / EU ( ته تسهیل شوي.

د دې لارښود په پایل ه کې د آیرلینډ لخوا منل شوی قانون د کار بازار ته مؤثره لاسرسي اجازه ورکوي کله چې په 6 میاشتو

کې هیڅ کومه لومړۍ بدیله سپارښتنه د نړیوال محافظت غوښتنلیک لپاره نوي شوي .

د نړیوال محافظت غوښتونکی ممکن ورسته ل ه شپږو میاشتو څخه د کار بازار ت ه لاسرسی ولر ي له هغې نیټې ورسته کل ه چ ې

د دوي د محافظت غوښتنلیک ثبت شوی و، که دوي لاهم د نړیوال محافظت دفتر څخه د لومړني سپارښتنه نه وي ترلاسه

کړې ، او که دوی له پروسې سره همکاري کړې وي.

په شرایطو برابر غوښتونکي کولی شي د کار بازار د اجازې لپاره د عدلیې وزیر ته عریضه ورکړي ، کوم چې دواړه د دند ې

او شخصي کار ت ه اجازه ورکوي. یو غوښتونکی چې د 5 میاشتو په موده کې یې د خپل نړیوال محافظت غوښتنلیک په اړه د

لومړنۍ پریکړه نده ترلاسه کړي ممکن د کار بازار ته د لاسرسي اجازې لپاره غوښتنه وکړي. که چیرته دا ډول اجازه ،

ورکړل شوې وي ، نو دابه عملي شي که چیرې غوښتونکی اوس هم په هغه شرایطو برابر وي کوم چې د دوي نړیوال

محافظت غوښتنلیک څخه 6 میاشتې مخکې په نښه شوی و .

د کار بازار ته د لاسرسي واحد ) LMAU ( چې د کډوالۍ خدماتو رسولو ) ISD ( برخه ده ، د عدلیې وزیر په استازیتوب

غوښتنلیکونه پروسس کوي. په شرایطو برابر غوښتونکي ته د 12 میاشتو لپاره اجازه ورکول کیږي او د اجازه نوي کیدونکي

ده تر هغه چې د اجازې لرونکي د محافظت غوښتنلیک په اړه وروستۍ پریکړه نوي شوي.

په شرایطو برابر غوښتونکي د دندې ټولو سکتورونو ته لاسرسی لر ي ، پ ه استثنا د ملکي ا و عام ه خدماتو ، پولیسو او د آیرلین ډ

دفاعي ځواکونوسره.

د کاریګرانو بازار ته د لاس رسی اجازه – د کډوالۍ د خدمتونو وړاندې کول (irishimmigration.ie)

مهرباني وکړئ په یاد ولرئ چې د نړیوال محافظت غوښتنلیک لپاره چمتو شوي ځینې معلومات ممکن د کار بازار ته د

لاسرسي د غوښتنلیک پروسس کولو لپاره ، د قانون سره سم د کډوالۍ خدماتو وړاندې کونکو او نورو دولتي څانګو ته افشا

شي.

**ADDENDUM 2**

**ضمیمه شمېره. 2 نړیوال خوندیتوب (IPO 1) لپاره د غوښتنلیک د معلوماتو رسالې ته**

**د معلوماتو خبرتیا**

**د نړیوال خوندیتوب قانون، 2015 پر بنسټ د عدلیې وزیر له لوري د ځینو هېوادونو د خوندي اصلي هېوادونو په توګه ټاکل کېدل**

د نړیوال خوندیتوب قانون، 2015 برخه 72 او د نړیوال خوندیتوب قانون 2015 (خوندي اصلي هېوادونه) حکم 2018 (د 2018 قانوني اوزار شمېره 121) پر بنسټ، د **دوشنبې، 16 اپرېل 2018 څخه** لاندیني هېوادونه د خوندي اصلي هېوادونو په توګه نومولی دي.

**البانیا، بوسنیا او هرزګونیا، جورجیا، کوسوو، شمالي مقدونیه، مونټېنېګرو، صربستان او سویلي افریقا.**

که تاسې دغه ایالت کې یو له دغو هېوادونو څخه د نړیوال خوندیتوب غوښتونکي یاست، ستاسې غوښتنلیک به نړیوال خوندیتوب دفتر (IPO) کې به د خپل وړتیا پر بنسټ بشپړ پاملرنه ولري. خو بیا هم، لاندیني حالات به د ارزونې په موخه تطبیق شي:

1. ستاسې د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک ته به د مرکې لپاره لومړیتوب ورکړل شي؛
2. که چیرې خپل غوښتنلیک اړوند داسې جدي لاملونه چې وښيي دغه اصلي هېواد ستاسې په قضیه کې او نړیوال خوندیتوب لپاره د شرایطو وړوالی له پلوه یو خوندي هېواد نه دی ونه سپارئ دغه هېواد به خوندي اصلي هېواد وبلل شي.
3. که د نړیوال خوندیتوب د افسر سپارښتنه دا وي چې تاسې ته **نه** د کډوالۍ اعلامیه او نه د فرعي خوندیتوب اعلامیه درکړل شي، دغه موندنه چې تاسې خوندي اصلي هېواد څخه یاست کېدای شي ستاسې د غوښتنلیک د ارزونې راپور برخه 39 کې شامل شي.
4. چېرې چې دغه ډول موندنه ترسره شي، ستاسې له لوري د نړیوال خوندیتوب د استیناف محکمې (IPAT) ته ستاسې هر ثبت شوی استیناف باید د وزیر له لوري د سپارښتنې د خبرتیا استولو له نېټې څخه 10 کاري ورځو کې دننه په لیکلې بڼه ترسره شي.
5. مګر دا چې IPAT پرېکړه وکړي چې دغه کار د عدل په ګټه نه دی، کېدای شي له شفاهي اورېدنې پرته د استیناف په اړه پرېکړه وکړي.

**د نړیوال خوندیتوب دفتر  
20 اپرېل 2018**



**(IPO 1) ضمیمه لمبر 3 ، د نړیوال خوندیتوب غوښتونکو لپاره د معلوماتو کتاب ګوټی**

**د معلوماتو خبرتیا**

**د وزیر پرېکړې پوري اړوند معلومات چې په )آیرلینډ(دولت کې پاتې کېدو ته اجازه ورکړي یا نه**

د نړیوال خوندیتوب د کال 2015 قانون د ) 3 ) 49 مادي پر بنسټ، چي آیا په پرېکړه کي دغوښتونکی ته )په دی وطن

کي د پاتی کېدلو( اجازه ورکړل کېږي او که نه، وزیر باید د غوښتونکی کورني او شخصي وضعیت ته هم ملاحظه

وکړي، او د هغه یا د هغې شخصي یا د کورنۍ ژوند حقوق ته درناوی ولری، چی په هغه کی باید د لاندی ورکړلی

شوی نقطې په نظر کې وساتې چې:

)ا( د دولت سره د غوښتونکي د تړاو نوعیت، که کوم اړیکه له دی دولت سره ولرې،

)ب( بشرینظریات په پام کې ساتل،

)ت( د غوښتونکي خوی او چلند دواړه په دولت کي دننه )چیرې چې اړوند او د ډاډ وړ وي( او بهر د دولت )چید هر

ډول جرمي الزامونو په ګډون اړوند وی(،

)ث( د ملي امنیت او عامه نظم ملاحظې، او

)ج( چې کوم بل عام ښی ګڼیملاحظه وي.

**یادښت**

په داسې حال کې چې وزیر به په عام ډول په دولت کې د غوښتونکي پر وړاندې د جنایی الزامونو تفصیلاتو ته لاسرسی

ولري، دا باید په یاد وساتل شي چې غوښتونکي باید د دولت دننه او بهر د هر ډول ثبت شوي جرمي الزامونو په اړه،

وزیر ته معلومات وړاندې کړي.

**د نړیوال خوندیتوب دفتر**

**اګست** 2019

****

**4 \* ی تھ بشپ 7 و8 تنلیکونو کتاب ? د غو (IPO یوال خوندیتوب ( 1 \* د ن**

**د معلوماتو خبرتیا**

**لو غور د مخنیوي وخت پھ اړه معلومات N یوال خوندیتوب قانون 2015 د برخي 50 تر لاندي د بیرتھ لی \* د ن**

ې K لو مخنیوي) غور بھ یوا E توونکو لپاره، قانون 50 ( د بیرتھ لی 6 یوال خوندیتوب غو > خھ، د نوي ن \* 2020 د جنوري 1

اکل شوي معیارونھ د یو شخص لپاره باید د پلي کیدو وړ وي، T لاندي (c) خھ \* 51 (1)(a) ترسره شي چي د قانون 2015 د

یعنی چیرې چې وزیر-

ي دي، > خھ انکار ک \* والي اعلامیھ ورکولو او فرعي خوندتوب ورکولو دواړو b ا) د قانون 47 لاندي شخص تھ د ک a)

ي، او E 48 پھ شخص نھ پلي کی ( مطمئن دي چې برخھ ( 5 (b)

ي. > ي دي چي شخص تھ د دي قانون لاندي اجازه ورک > 49 لاندي یي ورتھ انکار ک ( د برخي ( 4 (c)

ي کلھ چې پھ پام کې ونیول شي چې ایا د > لو مخنیوي پھ اړه رایھ جوړه نھ ک E وزیر بھ نور د قانون 50 لاندي د بیرتھ لی

ي کھ نھ. > توونکي تھ د پاتې کیدو اجازه ورک 6 قانون 49 لاندي غو

ي چي E ل کی E ي نو شخص تھ بھ یو لیک لی E 50 پلي کی ( ي چي برخھ ( 1 > پھ دی اړه، کھ جیري قانون 50 غور نتیجھ ورک

ل شوې ده. بیا ھم، کھ جیري قانون 50 غور > 50 لاندي د پاتې کیدو اجازه ورک ( ي چې دوی تھ د برخي ( 4 > دوی خبر ک

ي، نو د قانون 50 راپور بھ شخص تھ د قانون 2015 د صادر شوي برخي E 50 نھ پلي کی ( ي چي برخھ ( 1 > نتیجھ ورک

ل شي. E ني امر سره ولی > 51 لاندي بھ د ش (3)

 **IPO (PP) 52 Rev**

**ضمیمه شمېره. 5 نړیوال خوندیتوب (IPO 1) لپاره د غوښتنلیک د معلوماتو رسالې ته**

**د نړیوال د خوندیتوب دفتر**

**د عمومي معلوماتو د ساتني مقررات**

**د محرمیت خبرتیا**

.1 هغه معلومات چې تاسې یې چمتو کوئ د د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول (ISD) (د عدلیې وزارت یوه برخه)

د نړیوال د خوندیتوب دفتر (IPO) لخوا راټولېږئ. لاندي د ډاټا کنټرولر د اړیکو تفصیلات دي:

**International Protection Office**

**د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول**

**79-83 Lower Mount Street**

**Dublin 2**

**D02 ND99**

2 موږ ممکنستاسې شخصي معلومات وکاروو کوم چي ستاسېد نړیوال خوندیتوب دفتر تهستاسېد وړتیا د ارزوني  
لپاره د نړیوال خوندیتوب لپاره چمتو کوي او، که مناسبه وي، د اړوند قانونی لارو سره سم اجازه به په لومړني

مثال پاتي وي. په دې کې هغه معلومات شامل دي چې تاسېیې د نړیوال خوندیتوب پوښتنلیک ) IPO 2 (لپاره په

غوښتنلیک کې چمتو کوئ او کوم بل شخصي معلومات چې تاسېکولی شئ IPO ته په بل ډول یا وسیله چمتو

کړئ. که اړتیا وي، د IPO او د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول/عدلیې وزارت

ممکن په IPO 2 کي ستاسېشخصي معلومات وکاروي او په اړونده کې مکاتبهستاسېد مهاجرت یا تابعیت وضعیت په اړه د راتلونکي

غور د یویبرخیپه توګه معلومات وکاروي.

.3 د دې معلوماتو راټولولو او پروسهکولو لپاره زموږ حقوقي بنسټ په لاندې ډول دی:

I . د نړیوال خوندیتوب قانون 2015 او د دي لاندي جوړ شوی مقررات

II . اروپایي ټولنه )ډبلن سیستم( مقررات 2018

III . اروپایي ټولنې ) د خوندیتوب لپاره وړتیا( مقررات 2016

IV . اروپایي ټولنه )مرستونیخونیتوب( مقررات 2013 لکه تعدیل شوی

V . د اروپایي ټولنه ډبلن مقررات

VI . د اروپایي ټولنه د Eurodac مقررات

Pashto

دا معلومات به د نورو دولتونو سره هم شریک شي هغه دولتونه چي د اروپایي ټولنه د ډوبلن مقررات اداره کړی

او اروپایي Eurodac مقررات باید د نړیوال خوندیتوب لپاره ستاسې غوښتنلیک به د اروپایي مقرراتو په حد کي

راټیټ کړی.

.5 چمتو شوي شخصي معلومات به په خوندی ډول د عدلیې وزارت کي او د معلوماتي ټکنالوجۍ په

غښتلي کمپیوټرونو کي به ذخیره شي. د أیرلینډ د د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول/عدلیې وزارت

سره کورني معلومات شریکولو سر بیره، معلومات ممکن شریک شي، چېرته چې مناسب وي، د نورو دولتي دفترونو /

ادارو سره په شمول:

a . آن ګارډاشیخوانا

b . د حقوقي مرستې بورډ

c . د استخدام او ټولنیز خوندیتوب شعبه

Tulsa d . د ماشوم او کورنۍ اداره -

e . د روغتیا خدمت اجرایوي

معلومات کېدای شي زموږ د ژباړنوکي او تفسیر خدمت چمتو کوونکي سره هم شریک شي.

. 6 چمتو شوي شخصي معلومات کېدای شي چې د کډوالولپاره د ملګرو ملتونو عالیکمیشنری سره هم شریک شی د

نړیوالې خوندیتوب پروسې مالتړ لپاره د دوی د قیمومیت په تړاو.

.7 د دې خبرتیا په اړه د هرې پوښتنې لپاره لاندېنی پته اړیکه ونیسئ:

**International Protection Office**

**د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول**

**79-83 Lower Mount Street**

**Dublin 2**

**D02 ND99**

. 8 دا معلومات به عدلیې وزارت ځانګړي شعبي سره زخیرهکېږي او د ملي ارشیف قانون 1986 اړتیاوې او

مهال ویشونه به وساتل شی.

.9 تاسې کولی شئ د شخصي معلوماتو یوه کاپي غوښتنه وکړئ چې موږ یې ساتو. تاسې دا کولی شئ یو موضوع

لاسرسي غوښتنلیک فارم بشپړولو له لارې ترسره کړئ، موجود دي په

gov.ie – عدلیې وزارت کې د شخصي ډېټا خوندیتوب ([www.gov.ie](http://www.gov.ie)) یا د هر عدلیې وزارت عامه دفتر څخه او په

subjectaccessrequests@justice.ie اېمیل پته ولېږئ یا د انصاف او مساوات ډیټامحفظلوړپوړی ته د پوست

له لاري لاندي 11 بڼه کي موجود پته باندي ولېږئ. تاسې اړتیا لرئ چې خپل پیژندنه تایید کړئ مخکې له دې چې

کوم معلومات تاسې ته در ولېږل شي.

10 تاسې حق لرئ چې ستاسېخپل ډاټا کې موجوده د هر ډول غلطي اصلاحات وکړئ. د دې کولو لپاره تاسې باید د

أیرلینډ د د کډوالۍ خدمتونو وړاندې کول د نړیوال خوندیتوب دفتر ته په پورته 1 بڼه کې ورکړل شوي پته باندي ولیکئ

کوم نیمګړتیاوې چي اصلاحاتو ته اړتیا لري.

.11 تاسې حق لري، چېرته چې مناسب وي، چي تاسې د خپل ډاټااصلاح وکړئ او/ یاتاسې خپل ډاټا پروسه کول

محدود کړئ همدا رنګه ستاسې د ډاټا پروسه کولو ته د اعتراض حق لري.تاسې حق لرئ چې د معلوماتو د ساتنې

کمېسیون سره شکایت ارائه کړئ. ستاسې د معلوماتو د ساتنې حقونو په اړه نور معلومات د عدلیې وزارت

کې د معلوماتو ساتنېپالیسي کي موندلی شئ چي په دی ویب پاڼه کی یی کتلی

شی gov.ie – عدلیې وزارت کې د شخصي ډېټا خوندیتوب ([www.gov.ie](http://www.gov.ie))

تاسې کولی شئ د عدلیې وزارت لپاره د معلوماتو د ساتنې افسر سره د پوست له لاري اړیکه ونیسئ:

**The Data Protection Officer**

**عدلیې وزارت**

**51 St. Stephen’s Green**

**Dublin 2**

**D02 HK 52**

**د برېښلیک له لارې:** [**dataprotectioncompliance@justice.ie**](mailto:dataprotectioncompliance@justice.ie)

.12 دا د محرمیت خبرتیا دمعلوماتوساتني په اړه معلومات بدلوي چي په معلوماتي کتابچه کي شامل دي د نړیوال

خوندیتوب

( IPO 1 ( د غوښتونکو لپاره.

**د نړیوال خوندیتوب دفتر**

**جولای**